

ਗੁਨ ਗਾਵਤ ਤੇਰੀ ਉਤਰਸਿ ਮੈਲੁ ॥ ਬਿਨਸਿ ਜਾਇ
ਹਉਮੈ ਬਿਖੁ ਫੈਲੁ ॥ ਹੋਹਿ ਅਚਿੰਤੁ ਬਸੈ ਸੁਖ ਨਾਲਿ
॥ ਸਾਸਿ ਗ੍ਰਾਸਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਸਮਾਲਿ ॥ ਛਾਡਿ
ਸਿਆਨਪ ਸਗਲੀ ਮਨਾ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਪਾਵਹਿ ਸਚੁ
ਧਨਾ ॥ ਹਰਿ ਪੁੰਜੀ ਸੰਚਿ ਕਰਹੁ ਬਿਉਹਾਰੁ ॥ ਈਹਾ
ਸੁਖੁ ਦਰਗਹ ਜੈਕਾਰੁ ॥ ਸਰਬ ਨਿਰੰਤਰਿ ਏਕੋ ਦੇਖੁ
॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਜਾ ਕੈ ਮਸਤਕਿ ਲੇਖੁ ॥੨॥ ਏਕੋ
ਜਪਿ ਏਕੋ ਸਾਲਾਹਿ ॥ ਏਕੁ ਸਿਮਰਿ ਏਕੋ ਮਨ
ਆਹਿ ॥ ਏਕਸ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਉ ਅਨੰਤ ॥ ਮਨਿ
ਤਨਿ ਜਾਪਿ ਏਕ ਭਗਵੰਤ ॥ ਏਕੋ ਏਕੁ ਏਕੁ ਹਰਿ
ਆਪਿ ॥ ਪੂਰਨ ਪੂਰਿ ਰਹਿਓ ਪ੍ਰਭੁ ਬਿਆਪਿ ॥
ਅਨਿਕ ਬਿਸਥਾਰ ਏਕ ਤੇ ਭਏ ॥ ਏਕੁ ਅਰਾਧਿ
ਪਰਾਛਤ ਗਏ ॥ ਮਨ ਤਨ ਅੰਤਰਿ ਏਕੁ ਪ੍ਰਭੁ ਰਾਤਾ
॥ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਇਕੁ ਜਾਤਾ ॥੮॥੧੯॥
ਸਲੋਕੁ ॥ ਫਿਰਤ ਫਿਰਤ ਪ੍ਰਭੁ ਆਇਆ ਪਰਿਆ
ਤਉ ਸਰਨਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਕੀ ਪ੍ਰਭ ਬੇਨਤੀ ਅਪਨੀ
ਭਗਤੀ ਲਾਇ ॥੧॥ ਅਸਟਪਦੀ ॥ ਜਾਚਕ ਜਨੁ
ਜਾਚੈ ਪ੍ਰਭ ਦਾਨੁ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਦੇਵਹੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ
॥ ਸਾਧ ਜਨਾ ਕੀ ਮਾਗਉ ਧੂਰਿ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਮੇਰੀ
ਸਰਧਾ ਪੂਰਿ ॥ ਸਦਾ ਸਦਾ ਪ੍ਰਭ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਵਉ
॥ ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਪ੍ਰਭ ਤੁਮਹਿ ਧਿਆਵਉ ॥ ਚਰਨ
ਕਮਲ ਸਿਉ ਲਾਗੈ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥ ਭਗਤਿ ਕਰਉ ਪ੍ਰਭ ਕੀ
ਨਿਤ ਨੀਤਿ ॥ ਏਕ ਓਟ ਏਕੋ ਆਧਾਰੁ ॥ ਨਾਨਕੁ
ਮਾਗੈ ਨਾਮੁ ਪ੍ਰਭ ਸਾਰੁ ॥੧॥ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਮਹਾ
ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥ ਹਰਿ ਰਸੁ ਪਾਵੈ ਬਿਰਲਾ ਕੋਇ ॥ ਜਿਨ
ਚਾਖਿਆ ਸੇ ਜਨ ਤ੍ਰਿਪਤਾਨੇ ॥ ਪੂਰਨ ਪੁਰਖ ਨਹੀ
ਡੋਲਾਨੇ ॥ ਸੁਭਰ ਭਰੇ ਪ੍ਰੇਮ ਰਸ ਰੰਗਿ ॥ ਉਪਜੈ
ਚਾਉ ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ॥ ਪਰੇ ਸਰਨਿ ਆਨ ਸਭ
ਤਿਆਗਿ ॥ ਅੰਤਰਿ ਪ੍ਰਗਾਸ ਅਨਦਿਨੁ ਲਿਵ ਲਾਗਿ
॥ ਬਡਭਾਗੀ ਜਪਿਆ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਮਿ
ਰਤੇ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥੨॥ ਸੇਵਕ ਕੀ ਮਨਸਾ ਪੂਰੀ ਭਈ
॥ ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ ਨਿਰਮਲ ਮਤਿ ਲਈ ॥ ਜਨ ਕਉ
ਪ੍ਰਭੁ ਹੋਇਓ ਦਇਆਲੁ ॥ ਸੇਵਕੁ ਕੀਨੋ ਸਦਾ ਨਿ-
ਹਾਲੁ ॥ ਬੰਧਨ ਕਾਟਿ ਮੁਕਤਿ ਜਨੁ ਭਇਆ ॥ ਜਨਮ
ਮਰਨ ਦੂਖੁ ਭ੍ਰਮੁ ਗਇਆ ॥ ਇਛੁ ਪੁਨੀ ਸਰਧਾ ਸਭ
ਪੂਰੀ ॥ ਰਵਿ ਰਹਿਆ ਸਦ ਸੰਗਿ ਹਜੂਰੀ ॥ ਜਿਸ
ਕਾ ਸਾ ਤਿਨਿ ਲੀਆ ਮਿਲਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਭਗਤੀ
ਨਾਮਿ ਸਮਾਇ ॥੩॥ ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ ਘਾਲ ਨ
ਭਾਨੈ ॥ ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ

ਕੀਆ ਜਾਨੈ ॥ ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿਨਿ ਸਭੁ ਕਿਛੁ
ਦੀਆ ॥ ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ ਜੀਵਨ ਜੀਆ ॥ ਸੋ
ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ ਅਗਨਿ ਮਹਿ ਰਾਖੈ ॥ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸ-
ਾਦਿ ਕੋ ਬਿਰਲਾ ਲਾਖੈ ॥ ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ ਬਿਖੁ
ਤੇ ਕਾਢੈ ॥ ਜਨਮ ਜਨਮ ਕਾ ਟੂਟਾ ਗਾਢੈ ॥ ਗੁਰਿ
ਪੂਰੈ ਤਤੁ ਇਹੈ ਬੁਝਾਇਆ ॥ ਪ੍ਰਭੁ ਅਪਨਾ ਨਾਨਕ
ਜਨ ਧਿਆਇਆ ॥੪॥

gun gavat teri utras mel.
binas ya-e ja-ume bikj fel.
johi achint base sukj nal.
sas garas jar nam samal.
chhad si-anap sagli mana.
saDhsang pavaji sach Dhana.
jar punyi sanchi karaju bi-uhar.
iha sukj dargeh yekar.
sarab nirantar eko dekj.
kajo Nanak ya ke mastak lekj. ॥7॥
eko yap eko salaji.
ek simar eko man aji.
ekas ke gun ga-o anant.
man tan yap ek bhagvant.
eko ek ek jar ap.
puran pur raji-o parabh bi-ap.
anik bistjar ek te bha-e.
ek araDh parachhat ga-e.
man tan antar ek parabh rata.
gur parsad Nanak ik yaṭa. ॥8॥19॥
shlok.
firat firat parabh a-i-a pari-a ta-o sarna-e.
Nanak ki parabh benti apni bhagti la-e. ॥1॥
asatpadi.
yachak yan yache parabh dan.
kar kirpa devhu jar nam.
saDh yana ki maga-o Dhur.
parbarahm meri sarDha pur.
sada sada parabh ke gun gava-o.
sas sas parabh tumeh Dhi-ava-o.
charan kamal si-o lage parit.
bhagat kara-o parabh ki nit nit.
ek ot eko aDhar.
Nanak mage nam parabh sar. ॥1॥
parabh ki darisat maja sukj jo-e.
jar ras pave birla ko-e.
yin chakji-a se yan tariptane.
puran purakj naji dolane.
subjar bhare parem ras rang.
upye cha-o saDh ke sang.
pare saran an sabh ti-ag.
antar pargas an-din liv lag.
badbhagi yapi-a parabh so-e.
Nanak nam rate sukj jo-e. ॥2॥
sevak ki mansa puri bha-i.
satgur te nirmal mat la-i.
yan ka-o parabh jo-i-o da-i-al.
sevak kino sada nihal.
banDhan kat mukat yan bha-i-a.
yanam maran dukj bharam ga-i-a.
ichh puni sarDha sabh puri.
rav raji-a sad sang heuri.
yis ka sa tin li-a mila-e.
Nanak bhagti nam sama-e. ॥3॥
so ki-o bisre ye ghal na bhane.
so ki-o bisre ye ki-a yane.

Página 290

so ki-o bisre yin sabh kichh di-a.
so ki-o bisre ye yivan yi-a.
so ki-o bisre ye agan meh rakje.
gur parsad ko birla lakje.
so ki-o bisre ye bikj te kadhe.
yanam yanam ka tuta gadhe.
gur pure tat ihe buyha-i-a.
parabh apna Nanak yan Dhi-a-i-a. ॥4॥

Cantando Sus Alabanzas tu mente será purificada y te librarás del devastador veneno del orgullo; sólo así podrás
vivir en Perfecta Paz. Con cada respiración y con cada bocado eleva en tu ser el Nombre del Señor. Renuncia a tus
trucos astutos, oh mente mía, en Compañía de los Santos, obtendrás la Verdadera Riqueza.

Junta la Riqueza del Nombre del Señor, tu Verdadero Capital, y comercia con Él.

En este mundo estarás en Paz y en la Corte del Señor serás aclamado.

Ve al Uno prevaleciendo en todo, dice *Nanak*, pues tu Destino ha sido ordenado. (7)

Piensa en el Dios Verdadero, alábalo, contéplalo y búscalo a Él sólo.

Cántale Alabanzas sin cesar y atestigua Su Grandeza en pensamiento y acto porque el Señor es el Uno Absoluto,
Aquél que con Su Perfecta Presencia abarca todo lugar y del Cuál todo proviene. Alabándolo a Él, es como uno limpia
sus faltas; conducido por el *Guru* uno toma Conciencia del Uno, inundando cuerpo y mente con Su Amor.
(8-19)

Shlok

Nanak dice, oh Señor, mis divagaciones han terminado, vengo a buscar Refugio en Ti, apégame a Tu Servicio.
(1)

Ashtapadi XX

Oh Señor, Tu Humilde Servidor Te pide un regalo, concédele el Tesoro de Tu Nombre.

A mí, que añoro sólo el Polvo de los Pies de Tus Santos. Oh Señor Trascendente, ¡cómo anhelo poder Llamarte
con cada respiración y recitar por siempre Tu Alabanza!

Que enaltezca el afecto por el Loto de Tus Pies. Que pueda realizar mi servicio a Dios, con toda Devoción, día con
día, porque Tú eres mi Único Santuario y mi Único Soporte.

Nanak pide sólo lo más Sublime, el *Naam*, el Nombre de Dios. (1)

Si Dios está complacido, vivirás por siempre en Éxtasis, mas pocos son los bendecidos con la Experiencia Plena
del Señor. Aquéllos que Lo han experimentado, permanecen plenos y alcanzan la perfección en un Estado de Fe
constante y desbordando Amor por Él.

Nace en sus mentes el gozo de conservar la Compañía de los Santos, y día y noche se entonan en Dios viviendo
iluminados. Pocos son, en verdad, los que a Él se entregan, pero sólo aquéllos que aman Su Nombre, conocen la Paz
Perfecta. (2)

Aquél que sirve al Señor, recibe la Enseñanza del *Guru* Verdadero; el Señor es Bondadoso con Su sirviente y lo
protege siempre.

Le quita las ataduras y lo libera de la duda y del dolor de tantas reencarnaciones.

Viviendo en la Eterna Presencia del Señor, su nostalgia es aliviada y su Fe, confirmada.

Unido a su Maestro, a quien en verdad pertenece, penetra en el Santuario del Nombre. (3)

¿Cómo podríamos abandonar a Aquél que premia nuestros esfuerzos y que reconoce cualquier cosa que por Él
hagamos? **P. 290.**

¿Cómo Olvidarlo si todo nos lo ha dado?

¿Cómo Olvidarlo si es la vida del ser viviente?

¿Cómo Olvidarlo si nos conservó a salvo en el fuego del vientre?

Por la Gracia del *Guru*, sólo unos cuantos toman conciencia de esto.

¿Por qué Olvidarlo si nos salva de la corrupción?

Los que han estado separados de Él por incontables vidas, son reunidos con Él otra vez.

Mediante el Perfecto *Guru*, la Realidad Esencial es comprendida. Oh, dice *Nanak*, los Sirviente Humildes de Dios
meditan en Él. (4)

ਸਾਜਨ ਸੰਤ ਕਰਹੁ ਇਹੁ ਕਾਮੁ ॥ ਆਨ ਤਿਆਗਿ ਜਪਹੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਸੁਖ ਪਾਵਹੁ ॥ ਆਪਿ ਜਪਹੁ ਅਵਰਹੁ ਨਾਮੁ ਜਪਾਵਹੁ ॥ ਭਗਤਿ ਭਾਇ ਤਰੀਐ ਸੰਸਾਰੁ ॥ ਬਿਨੁ ਭਗਤੀ ਤਨੁ ਹੋਸੀ ਛਾਰੁ ॥ ਸਰਬ ਕਲਿਆਣ ਸੂਖ ਨਿਧਿ ਨਾਮੁ ॥ ਬੁਝਤ ਜਾਤ ਪਾਏ ਬਿਸ੍ਵਾਮੁ ॥ ਸਗਲ ਦੁਖ ਕਾ ਹੋਵਤ ਨਾਸੁ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਗੁਨਤਾਸੁ ॥੫॥ ਉਪਜੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ਪ੍ਰੇਮ ਰਸੁ ਚਾਉ ॥ ਮਨ ਤਨ ਅੰਤਰਿ ਇਹੀ ਸੁਆਉ ॥ ਨੇਤ੍ਰੁ ਪੇਖਿ ਦਰਸੁ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥ ਮਨੁ ਬਿਗਸੈ ਸਾਧ ਚਰਨ ਧੋਇ ॥ ਭਗਤ ਜਨਾ ਕੈ ਮਨਿ ਤਨਿ ਰੰਗੁ ॥ ਬਿਰਲਾ ਕੋਉ ਪਾਵੈ ਸੰਗੁ ॥ ਏਕ ਬਸਤੁ ਦੀਜੈ ਕਰਿ ਮਇਆ ॥ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਮੁ ਜਪਿ ਲਇਆ ॥ ਤਾ ਕੀ ਉਪਮਾ ਕਹੀ ਨ ਜਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਰਹਿਆ ਸਰਬ ਸਮਾਇ ॥੬॥ ਪ੍ਰਭ ਬਖਸੰਦ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ॥ ਭਗਤਿ ਵਛਲ ਸਦਾ ਕਿਰਪਾਲ ॥ ਅਨਾਥ ਨਾਥ ਗੋਬਿੰਦ ਗੁਪਾਲ ॥ ਸਰਬ ਘਟਾ ਕਰਤ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ॥ ਆਦਿ ਪੁਰਖ ਕਾਰਣ ਕਰਤਾਰ ॥ ਭਗਤ ਜਨਾ ਕੇ ਪ੍ਰਾਨ ਅਧਾਰ ॥ ਜੋ ਜੋ ਜਪੈ ਸੁ ਹੋਇ ਪੁਨੀਤ ॥ ਭਗਤਿ ਭਾਇ ਲਾਵੈ ਮਨ ਹੀਤ ॥ ਹਮ ਨਿਰਗੁਨੀਆਰ ਨੀਚ ਅਜਾਨ ॥ ਨਾਨਕ ਤੁਮਰੀ ਸਰਨਿ ਪੁਰਖ ਭਗਵਾਨ ॥੭॥ ਸਰਬ ਬੈਰੰਠ ਮੁਕਤਿ ਮੋਖ ਪਾਏ ॥ ਏਕ ਨਿਮਖ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਏ ॥ ਅਨਿਕ ਰਾਜ ਭੋਗ ਬਡਿਆਈ ॥ ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਕੀ ਕਥਾ ਮਨਿ ਭਾਈ ॥ ਬਹੁ ਭੋਜਨ ਕਾਪਰ ਸੰਗੀਤ ॥ ਰਸਨਾ ਜਪਤੀ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨੀਤ ॥ ਭਲੀ ਸੁ ਕਰਨੀ ਸੋਭਾ ਧਨਵੰਤ ॥ ਹਿਰਦੈ ਬਸੇ ਪੂਰਨ ਗੁਰ ਮੰਤ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਪ੍ਰਭ ਦੇਹੁ ਨਿਵਾਸ ॥ ਸਰਬ ਸੂਖ ਨਾਨਕ ਪਰਗਾਸ ॥੮॥੨੦॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਸਰਗੁਨ ਨਿਰਗੁਨ ਨਿਰੰਕਾਰ ਸੁੰਨ ਸਮਾਧੀ ਆਪਿ ॥ ਆਪਨ ਕੀਆ ਨਾਨਕਾ ਆਪੇ ਹੀ ਫਿਰਿ ਜਾਪਿ ॥੧॥ ਅਸਟਪਦੀ ॥ ਜਬ ਅਕਾਰੁ ਇਹੁ ਕਛੁ ਨ ਦ੍ਰਿਸਟੇਤਾ ॥ ਪਾਪ ਪੁੰਨ ਤਬ ਕਹ ਤੇ ਹੋਤਾ ॥ ਜਬ ਧਾਰੀ ਆਪਨ ਸੁੰਨ ਸਮਾਧਿ ॥ ਤਬ ਬੈਰ ਬਿਰੋਧ ਕਿਸੁ ਸੰਗਿ ਕਮਾਤਿ ॥ ਜਬ ਇਸ ਕਾ ਬਰਨੁ ਚਿਹਨੁ ਨ ਜਾਪਤ ॥ ਤਬ ਹਰਖ ਸੋਗ ਕਹੁ ਕਿਸਹਿ ਬਿਆਪਤ ॥ ਜਬ ਆਪਨ ਆਪ ਆਪਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ॥ ਤਬ ਮੋਹ ਕਹਾ

ਕਿਸੁ ਹੋਵਤ ਭਰਮ ॥ ਆਪਨ ਖੇਲੁ ਆਪਿ ਵਰਤੀਜਾ ॥ ਨਾਨਕ ਕਰਨੈਹਾਰੁ ਨ ਦੂਜਾ ॥੧॥ ਜਬ ਹੋਵਤ ਪ੍ਰਭ ਕੇਵਲ ਧਨੀ ॥ ਤਬ ਬੰਧ ਮੁਕਤਿ ਕਹੁ ਕਿਸ ਕਉ ਗਨੀ ॥ ਜਬ ਏਕਹਿ ਹਰਿ ਅਗਮ ਅਪਾਰ ॥ ਤਬ ਨਰਕ ਸੁਰਗ ਕਹੁ ਕਉਨ ਅਉਤਾਰ ॥ ਜਬ ਨਿਰਗੁਨ ਪ੍ਰਭ ਸਹਜ ਸੁਭਾਇ ॥ ਤਬ ਸਿਵ ਸਕਤਿ ਕਹਹੁ ਕਿਤੁ ਠਾਇ ॥ ਜਬ ਆਪਹਿ ਆਪਿ ਅਪਨੀ ਜੋਤਿ ਧਰੈ ॥ ਤਬ ਕਵਨ ਨਿਡਰੁ ਕਵਨ ਕਤ ਡਰੈ ॥ ਆਪਨ ਚਲਿਤ ਆਪਿ ਕਰਨੈਹਾਰ ॥ ਨਾਨਕ ਠਾਕੁਰ ਅਗਮ ਅਪਾਰ ॥੨॥

sean sant karaju ih kam.
an ti-ag yapaju jar nam.
simar simar simar sukj pavhu.
ap yapaju avrah nam yapavhu.
bhagat bha-e tari-e sansar.
bin bhagti tan josi chhar.
sarab kali-an sukj niDh nam.
budat yat pa-e bisram.
sagal dukj ka jovat nas.
Nanak nam yapaju guntas. ॥5॥
upyi parit parem ras cha-o.
man tan antar iji su-a-o.
netaraju pekj daras sukj jo-e.
man bigse saDh charan Dho-e.
bhagat yana ke man tan rang.
birla ko-u pave sang.
ek basat diye kar ma-i-a.
gur parsad nam yap la-i-a.
ta ki upma kaji na ya-e.
Nanak raji-a sarab sama-e. ॥6॥
parabh bakjsand din da-i-al.
bhagat vachhal sada kirpal.
anath nath gobind gupal.
sarab ghata karat partipal.
ad purakj karan kartar.
bhagat yana ke paran aDhar.
yo yo yape so jo-e punit.
bhagat bha-e lave man hit.
ham nirguni-ar nich ean.
Nanak tumri saran purakj bhagvan. ॥7॥
sarab bekunth mukat mokj pa-e.
ek nimakj jar ke gun ga-e.
anik re bjog badi-a-i.
jar ke nam ki katha man bha-i.
bajo bjoyan kapar sangit.
rasna yapti jar jar nit.
bhali so karni sobha Dhanvant.
hirde base puran gur mant.
saDhsang parabh de nivas.
sarab sukj Nanak pargas. ॥8॥20॥
shlok.
sargun nirgun nirankar sunn samaDhi ap.
apan ki-a nanka ape hi fir yap. ॥1॥
asatpadi.
yab akar ih kachh na daristeta.
pap punn tab kah te jota.
yab Dhari apan sunn samaDh.
tab ber biroDh kis sang kamat.
yab is ka baran chihan na yapat.
tab jarakj sog kajo kiseh bi-apat.
yab apan ap ap parbarahm.
tab moh kaja kis jovat bharam.

Página 291

apan kjel ap vartiya.
Nanak karnejar na duya. ॥1॥
yab jovat parabh keval Dhani.
tab banDh mukat kajo kis ka-o gani.
yab ekeh jar agam apar.
tab narak surag kajo ka-un a-utar.
yab nirgun parabh sahy subha-e.
tab siv sakat kahhu kit tha-e.
yab apeh ap apni yot Dhare.
tab kavan nidar kavan kat dare.
apan chalit ap karnejar.
Nanak thakur agam apar. ॥2॥

Oh Santo amigo, destina tu existencia a meditar en el Nombre de Dios. Si logras hacerlo, tu mente cosechará Paz y podrás compartir con otros el Tesoro del Nombre. Viviendo con Amor y Devoción, transitarás felizmente a través de este mundo; mas una vida sin Alabanza, terminará en cenizas. El Amor del Nombre es todo Paz y Alegría; aun aquél que va naufragando por la existencia puede aferrarse al Nombre, estabilizar su mente y liberarse para siempre de la aflicción. ¿Por qué no dedicarse a cultivar la fuente de tanto Bien? (5)

Jubiloso Amor brota de mi corazón, al fin he hallado el objeto de mi vida.

Compartiendo Su Visión, encuentro la Paz; lavando los Pies de Sus Santos, florece mi mente. El cuerpo y la mente de los *Gurmukjs* están colmados del Amor al Señor, mas pocos son los que tienen la fortuna de encontrarse en Su Compañía. Por Tu Infinita Misericordia concédeme, oh Señor, este único regalo, que pueda meditar en Tu Nombre por la Gracia del *Guru*.

Oh, dice *Nanak*, no logro alabar lo suficiente a Aquél que está presente en todo. (6)

Dios, el Señor Compasivo, es Bondadoso con los desamparados; Él ama a Sus Devotos y siempre es Misericordioso. Él eleva a los que carecen de soporte, Él es el Protector de la Tierra.

Colmando todo y sosteniendo todo, Él es el Ser Primordial, el Creador, la Causa de todas las causas, la Respiración misma del *Gurmukj*. Aquél que medita en Él se purifica y se apega al Amor y al Servicio, oh Señor, nosotros que somos criaturas ignorantes y sin valor, necesitamos de Tu Protección. (7)

Aquél que por una vez experimenta el Estado de Alabanza, es elevado a los reinos celestiales; ya sólo encuentra en la Repetición del Nombre la fuente de todo Placer, Poder y Gloria. En el Amor que la Palabra del *Guru* vierte, se encuentra cualquier acción virtuosa, renombre, fama y riqueza. Concédeme, oh Señor, un lugar en el apacible círculo de los Santos, para que gozoso se ilumine mi corazón. (8-20)

Shlok
Dios es Absoluto y también Relativo, Él Mismo existía en el Trance Primordial y Él Mismo conmovió la Energía Divina iniciando la creación, a través de la cuál, Él ve y Se contempla a Sí Mismo. (1)

Ashtapadi XXI
Cuando aún no existía este mundo de formas, ¿dónde estaba lo bueno y lo malo?
Cuando el Señor se encontraba en el trance primordial, ¿hacia quién podían dirigirse el enojo y los celos?
Cuando aún no Se manifestaba en forma o color, ¿quién podía sentir tristeza o alegría?
Cuando el Uno existía dentro de Sí Mismo como el Señor Trascendente, ¿había acaso, quién fuera tentado por el apego o la duda?
P. 291.

Todo es Su Juego, Su Trama y Él Mismo lo despliega; en verdad Él es el Único Creador. (1)

Cuando Dios, el Maestro, estaba solo, ¿quién podía llamarse libre o atado?

Cuando sólo existía el Único Dios, Incognoscible e Inconmensurable, ¿quién podía ser enviado al cielo o a la oscuridad de la conciencia?

Cuando el Señor Absoluto se encontraba en profundo reposo, ¿dónde estaba lo que ahora llamamos materia o inteligencia cósmica?

Cuando Él, el Absoluto, se hallaba totalmente contenido en Su Propia Luz, ¿quién había que fuera intrépido o miedoso?

Él, por Sí solo, despliega los caracteres de Su escenario; Él, el Maestro, es Uno, Inefable e Infinito. (2)

ਅਬਿਨਾਸੀ ਸੁਖ ਆਪਨ ਆਸਨ ॥ ਤਹ ਜਨਮ ਮਰਨ ਕਹੁ ਕਹਾ ਬਿਨਾਸਨ ॥ ਜਬ ਪੂਰਨ ਕਰਤਾ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥ ਤਬ ਜਮ ਕੀ ਤ੍ਰਾਸ ਕਹਹੁ ਕਿਸੁ ਹੋਇ ॥ ਜਬ ਅਬਿਗਤ ਅਗੋਚਰ ਪ੍ਰਭ ਏਕਾ ॥ ਤਬ ਚਿਤ੍ਰ ਗੁਪਤ ਕਿਸੁ ਪ੍ਰਛਤ ਲੇਖਾ ॥ ਜਬ ਨਾਥ ਨਿ-ਰੰਜਨ ਅਗੋਚਰ ਅਗਾਧੇ ॥ ਤਬ ਕਉਨ ਛੁਟੇ ਕਉਨ ਬੰਧਨ ਬਾਧੇ ॥ ਆਪਨ ਆਪ ਆਪ ਹੀ ਅਚਰਜਾ ॥ ਨਾਨਕ ਆਪਨ ਰੂਪ ਆਪ ਹੀ ਉਪਰਜਾ ॥੩॥ ਜਹ ਨਿਰਮਲ ਪੁਰਖੁ ਪੁਰਖ ਪਤਿ ਹੋਤਾ ॥ ਤਹ ਬਿਨੁ ਮੈਲੁ ਕਹਹੁ ਕਿਆ ਧੋਤਾ ॥ ਜਹ ਨਿਰੰਜਨ ਨਿਰੰਕਾਰ ਨਿ-ਰਬਾਨ ॥ ਤਹ ਕਉਨ ਕਉ ਮਾਨ ਕਉਨ ਅਭਿਮਾਨ ॥ ਜਹ ਸਰੂਪ ਕੇਵਲ ਜਗਦੀਸ ॥ ਤਹ ਛਲ ਛਿਦ੍ਰ ਲਗਤ ਕਹੁ ਕੀਸ ॥ ਜਹ ਜੋਤਿ ਸਰੂਪੀ ਜੋਤਿ ਸੰਗਿ ਸਮਾਵੈ ॥ ਤਹ ਕਿਸਹਿ ਭੂਖ ਕਵਨੁ ਤ੍ਰਿਪਤਾਵੈ ॥ ਕਰਨ ਕਰਾਵਨ ਕਰਨੈਹਾਰੁ ॥ ਨਾਨਕ ਕਰਤੇ ਕਾ ਨਾਹਿ ਸੁਮਾਰੁ ॥੪॥ ਜਬ ਅਪਨੀ ਸੋਭਾ ਆਪਨ ਸੰਗਿ ਬਨਾਈ ॥ ਤਬ ਕਵਨ ਮਾਇ ਬਾਪ ਮਿਤ੍ਰ ਸੁਤ ਭਾਈ ॥ ਜਹ ਸਰਬ ਕਲਾ ਆਪਹਿ ਪਰਬੀਨ ॥ ਤਹ ਬੇਦ ਕਤੇਬ ਕਹਾ ਕੋਉ ਚੀਨ ॥ ਜਬ ਆਪਨ ਆਪੁ ਆਪਿ ਉਰਿ ਧਾਰੈ ॥ ਤਉ ਸਗਨ ਅਪਸਗਨ ਕਹਾ ਬੀਚਾਰੈ ॥ ਜਹ ਆਪਨ ਉਚ ਆਪਨ ਆਪਿ ਨੇਰਾ ॥ ਤਹ ਕਉਨ ਠਾਕੁਰੁ ਕਉਨੁ ਕਹੀਐ ਚੇਰਾ ॥ ਬਿਸਮਨ ਬਿਸਮ ਰਹੇ ਬਿਸਮਾਦ ॥ ਨਾਨਕ ਅਪਨੀ ਗਤਿ ਜਾਨਹੁ ਆਪਿ ॥੫॥ ਜਹ ਅਛਲ ਅਛੇਦ ਅਭੇਦ ਸਮਾਇਆ ॥ ਉਹਾ ਕਿਸਹਿ ਬਿਆਪਤ ਮਾਇਆ ॥ ਆਪਸ ਕਉ ਆਪਹਿ ਆਦੇਸੁ ॥ ਤਿਹੁ ਗੁਣ ਕਾ ਨਾਹੀ ਪਰਵੇਸੁ ॥ ਜਹ ਏਕਹਿ ਏਕ ਏਕ ਭਗਵੰਤਾ ॥ ਤਹ ਕਉਨੁ ਅਚਿੰਤੁ ਕਿਸੁ ਲਾਗੈ ਚਿੰਤਾ ॥ ਜਹ ਆਪਨ ਆਪੁ ਆਪਿ ਪਤੀਆਰਾ ॥ ਤਹ ਕਉਨੁ ਕਥੈ ਕਉਨੁ ਸੁਨਨੈਹਾਰਾ ॥ ਬਹੁ ਬੇਅੰਤ ਉਚ ਤੇ ਉਚਾ ॥ ਨਾਨਕ ਆਪਸ ਕਉ ਆਪਹਿ ਪਹੁਚਾ ॥੬॥ ਜਹ ਆਪਿ ਰਚਿਓ ਪਰਪੰਚੁ ਅਕਾਰੁ ॥ ਤਿਹੁ ਗੁਣ ਮਹਿ ਕੀਨੋ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥ ਪਾਪੁ ਪੁੰਨੁ ਤਹ ਭਈ

ਕਹਾਵਤ ॥ ਕੋਉ ਨਰਕ ਕੋਉ ਸੁਰਗ ਬੰਛਾਵਤ ॥ ਆਲ ਜਾਲ ਮਾਇਆ ਜੰਜਾਲ ॥ ਹਉਮੈ ਮੋਹ ਭਰਮ ਭੈ ਭਾਰ ॥ ਦੁਖ ਸੁਖ ਮਾਨ ਅਪਮਾਨ ॥ ਅਨਿਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕੀਓ ਬਖਾਨ ॥ ਆਪਨ ਖੇਲੁ ਆਪਿ ਕਰਿ ਦੋਖੈ ॥ ਖੇਲੁ ਸੰਕੋਚੈ ਤਉ ਨਾਨਕ ਏਕੈ ॥੭॥ ਜਹ ਅਬਿਗਤੁ ਭਗਤੁ ਤਹ ਆਪਿ ॥ ਜਹ ਪਸਰੈ ਪਾਸਾਰੁ ਸੰਤ ਪਰਤਾਪਿ ॥ ਦੁਹੁ ਪਾਖ ਕਾ ਆਪਹਿ ਧਨੀ ॥ ਉਨ ਕੀ ਸੋਭਾ ਉਨਹੂ ਬਨੀ ॥ ਆਪਹਿ ਕਉਤਕ ਕਰੈ ਅਨਦ ਚੋਜ ॥ ਆਪਹਿ ਰਸ ਭੋਗਨ ਨਿਰਜੋਗ ॥ ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਆਪਨ ਨਾਇ ਲਾਵੈ ॥ ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਖੇਲ ਖਿਲਾਵੈ ॥ ਬੇਸਮਾਰ ਅਥਾਹ ਅਗਨਤ ਅਤੋਲੈ ॥ ਜਿਉ ਬੁਲਾਵਹੁ ਤਿਉ ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਬੋਲੈ ॥੮॥੨੧॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਜੀਅ ਜੰਤ ਕੇ ਠਾਕੁਰਾ ਆਪੇ ਵਰਤਣਹਾਰ ॥ ਨਾਨਕ ਏਕੋ ਪਸਰਿਆ ਦੂਜਾ ਕਹ ਦ੍ਰਿਸਟਾਰ ॥੧॥

abjinasi sukj apan asan.
tah yanam maran kajo kaja binasan.
yab puran karta parabh so-e.
tab yam ki taras kahhu kis jo-e.
yab abigat agocjar parabh eka.
tab chitar gupat kis puchhat lekja.
yab nath niranyan agocjar agaDhe.
tab ka-un chhute ka-un banDhan baDhe.
apan ap ap hi acharya.
Nanak apan rup ap hi uparya. ||3||
yah nirmal purakj purakj pat jota.
tah bin mel kahhu ki-a Dhota.
yah niranyan nirankar nirban.
tah ka-un ka-o man ka-un abjiman.
yah sarup keval yagdis.
tah chhal chhidar lagat kajo kis.
yah yot sarupi yot sang samave.
tah kiseh bhukj kavan tariptave.
karan karavan karnejar.
Nanak karte ka naji sumar. ||4||
yab apni sobha apan sang bana-i.
tab kavan ma-e bap mitar sut bha-i.
yah sarab kala apah parbin.
tah bed kateb kaja ko-u chin.
yab apan ap ap ur Dhare.
ta-o sagan apasgan kaja bichare.
yah apan uch apan ap nera.
tah ka-un thakur ka-un kaji-e chera.
bisman bisam raje bismad.
Nanak apni gat yanhu ap. ||5||
yah achhal achhed abhed sama-i-a.
uha kiseh bi-apat ma-i-a.
apas ka-o apah ades.
tihu gun ka naji parves.
yah ekeh ek ek bhagvanta.
tah ka-un achint kis lage chinta.
yah apan ap ap pati-ara.
tah ka-un kathe ka-un sunnejara.
bajo be-ant uch te ucha.
Nanak apas ka-o apah pajucha. ||6||
yah ap rachi-o parpanch akar.
tihu gun meh kino bisthar.
pap punn tah bha-i kajavat.

Página 292

ko-u narak ko-u surag banchhavat.
al yal ma-i-a yanyal.
ha-ume moh bharam bhe bhar.
dukj sukj man apman.
anik parkar ki-o bakj-yan.
apan kjel ap kar dekje.
kjel sankoche ta-o Nanak eke. ||7||
yah abigat bhagat tah ap.
yah pasre pasar sant partap.
duhu pakj ka apah Dhani.
un ki sobha unhu bani.
apah ka-utak kare anad choy.
apah ras bjogan niryog.
yis bhave tis apan na-e lave.
yis bhave tis kjel kjilave.
besumar athah agnat atole.
yi-o bulavhu ti-o Nanak das bole. ||8||21||
shlok.
yi-a yant ke thakura ape vartanjar.
Nanak eko pasri-a duya kah daristar. ||1||

Cuando el Señor Inmortal se encontraba en Su Aposento de Quietud, ¿dónde estaba la vida, la muerte o la disolución?

Cuando el Señor Perfecto existía dentro de Sí Mismo, ¿quién había que le temiera a la muerte o a la destrucción?

Cuando el No Manifiesto y Trascendente Señor era Uno y Solo, ¿quién existía que pudiera considerar la dualidad conciencia - inconsciencia?

Cuando sólo existía el Señor, el Uno Inmaculado, ¿Quién se encontraba entonces libre o quién atado?

Él es la Maravilla de las maravillas y Él Mismo manifestó Su Ser Relativo. Dice *Nanak*, Él Mismo creó Su Propia Forma. (3)

Cuando el Maestro, el Señor Inmaculado, era Uno, ¿de quién iba a lavar las faltas, si ni siquiera se cometían aún?

Cuando sólo existía el Uno Sin Forma, en Éxtasis permanente, ¿cómo podía haber entonces Honor o deshonor?

Cuando sólo se encontraba en Existencia el Señor, ¿había acaso, quien pudiera ser afligido por la culpa o la tristeza?

Él es el Creador, la Causa de todas las causas, no hay nadie que conozca la Extensión de Su Palabra. (4)

Cuando Su Gloria se hallaba contenida en Él Mismo, sin reflejo alguno, ¿quién era entonces la madre, el padre, el amigo, el hijo o el hermano?

Cuando no existía nadie, más que Él, el Omnipotente Señor, Sabio y Completo en Sí Mismo, ¿dónde estaban entonces las escrituras o los eruditos para estudiarlas?

Cuando el Señor habitaba en Su Propio corazón, ¿Quién había que presagiara el bien o el mal?

Cuando el Señor era para Sí Mismo lo cercano y lo lejano, ¿Había quién pudiera ser el Maestro o el discípulo?

En ese entonces, el Señor Maravilloso permanecía absorbido en Su Propio Asombro; sólo Él conoce los alcances de Su Ser. (5)

Cuando todo en el Señor era genuino, constante y oculto, ¿había quien pudiera ser inducido a la ilusión y al engaño de *Maya*?

Cuando el Señor Se postraba ante Sí Mismo, entonces Su Presencia no existía en un mundo delimitado por los sentidos.

Cuando Él estaba Solo, se satisfacía a Sí Mismo y no había nadie que escuchara o esparciera Sus Alabanzas.

Él es Infinito, lo más Grande de lo grande y solamente Él puede concebirse a Sí Mismo. (6)

Cuando el Señor creó el mundo de la forma, el cual existe por la percepción de los sentidos, aparecieron los conceptos de virtud y vicio. **P.292.**

Fue entonces que se generó la nostalgia por el cielo y el terror a la oscuridad de la conciencia.

Allí empezó la seducción de *Maya* y el cautiverio de las ilusiones. Después siguió la tiranía del ego que se manifiesta como apego, duda y miedo, como distinción entre placer y dolor, entre honor y deshonor. Aparecieron los distintos lenguajes para expresar sentimientos y distinciones. Él es el Actor de este drama psíquico; Él es Quien observa y cuando al final Él resuelve todo, se queda Solo otra vez. (7)

Dondequiera que uno encuentre al Devoto del Señor, allí también hallará al Señor.

Todo lo que Dios ha creado, ha sido para la Gloria de Sus Santos. Él es el Señor de este mundo y del más allá; Él es el Objeto de las Alabanzas y también el Alabador.

Él hace Milagros y actos que alegran a todos; Él es Quien se regocija en el placer y es también Quien se conserva permanentemente desapegado. Por Su Divina Gracia, el Señor elige a algunos para apegarlos a Su Nombre y les concede que actúen en Conciencia de Su Voluntad.

Él permanece Vasto y Profundo y está más allá de nuestra capacidad para medirlo.

Oh, dice *Nanak*, es por la Voluntad de Dios que manifiesto estas cosas. (8-21)

Shlok

Tú eres el Maestro de toda vida y prevaleces en todo, en todas partes se encuentra Tu Presencia y fuera de Ti, nada existe. (1)

ਅਸਟਪਦੀ ॥ ਆਪਿ ਕਥੈ ਆਪਿ ਸੁਨਨੈਹਾਰੁ ॥
ਆਪਹਿ ਏਕੁ ਆਪਿ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥ ਜਾ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ
ਤਾ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਉਪਾਏ ॥ ਆਪਨੈ ਭਾਵੈ ਲਏ ਸਮਾਏ
॥ ਤੁਮ ਤੇ ਭਿੰਨ ਨਹੀ ਕਿਛੁ ਹੋਇ ॥ ਆਪਨ
ਸੂਤਿ ਸਭੁ ਜਗਤੁ ਪਰੋਇ ॥ ਜਾ ਕਉ ਪ੍ਰਭ ਜੀਉ
ਆਪਿ ਬੁਝਾਏ ॥ ਸਚੁ ਨਾਮੁ ਸੋਈ ਜਨੁ ਪਾਏ ॥ ਸੋ
ਸਮਦਰਸੀ ਤਤ ਕਾ ਬੇਤਾ ॥ ਨਾਨਕ ਸਗਲ ਸ੍ਰਿ-
ਸਟਿ ਕਾ ਜੇਤਾ ॥੧॥ ਜੀਅ ਜੰਤ੍ਰੁ ਸਭ ਤਾ ਕੈ ਹਾਥ
॥ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਅਨਾਥ ਕੋ ਨਾਥੁ ॥ ਜਿਸੁ ਰਾਖੈ
ਤਿਸੁ ਕੋਇ ਨ ਮਾਰੈ ॥ ਸੋ ਮੂਆ ਜਿਸੁ ਮਨਹੁ ਬਿ-
ਸਾਰੈ ॥ ਤਿਸੁ ਤਜਿ ਅਵਰ ਕਹਾ ਕੋ ਜਾਇ ॥ ਸਭ
ਸਿਰਿ ਏਕੁ ਨਿਰੰਜਨ ਰਾਇ ॥ ਜੀਅ ਕੀ ਜੁਗਤਿ
ਜਾ ਕੈ ਸਭ ਹਾਥਿ ॥ ਅੰਤਰਿ ਬਾਹਰਿ ਜਾਨਹੁ ਸਾਥਿ
॥ ਗੁਨ ਨਿਧਾਨ ਬੇਅੰਤ ਅਪਾਰ ॥ ਨਾਨਕ ਦਾਸ
ਸਦਾ ਬਲਿਹਾਰ ॥੨॥ ਪੂਰਨ ਪੂਰਿ ਰਹੇ ਦਇਆਲ
॥ ਸਭ ਊਪਰਿ ਹੋਵਤ ਕਿਰਪਾਲ ॥ ਅਪਨੇ ਕਰਤਬ
ਜਾਨੈ ਆਪਿ ॥ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਰਹਿਓ ਬਿਆਪਿ ॥
ਪ੍ਰਤਿਪਾਲੈ ਜੀਅਨ ਬਹੁ ਭਾਤਿ ॥ ਜੋ ਜੋ ਰਚਿਓ
ਸੁ ਤਿਸਹਿ ਧਿਆਤਿ ॥ ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਲਏ
ਮਿਲਾਇ ॥ ਭਗਤਿ ਕਰਹਿ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਣ ਗਾਇ ॥
ਮਨ ਅੰਤਰਿ ਬਿਸ੍ਵਾਸੁ ਕਰਿ ਮਾਨਿਆ ॥ ਕਰਨਹਾਰੁ
ਨਾਨਕ ਇਕੁ ਜਾਨਿਆ ॥੩॥ ਜਨੁ ਲਾਗਾ ਹਰਿ
ਏਕੈ ਨਾਇ ॥ ਤਿਸ ਕੀ ਆਸ ਨ ਬਿਰਥੀ ਜਾਇ
॥ ਸੇਵਕ ਕਉ ਸੇਵਾ ਬਨਿ ਆਈ ॥ ਹੁਕਮੁ ਬੂਝਿ
ਪਰਮ ਪਦੁ ਪਾਈ ॥ ਇਸ ਤੇ ਊਪਰਿ ਨਹੀ ਬੀਚਾਰੁ
॥ ਜਾ ਕੈ ਮਨਿ ਬਸਿਆ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ॥ ਬੰਧਨ ਤੋਰਿ
ਭਏ ਨਿਰਵੈਰ ॥ ਅਨਦਿਨੁ ਪੂਜਹਿ ਗੁਰ ਕੇ ਪੈਰ ॥
ਇਹ ਲੋਕ ਸੁਖੀਏ

ਪਰਲੋਕ ਸੁਹੇਲੇ ॥ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭਿ ਆਪਹਿ
ਮੇਲੇ ॥੪॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਮਿਲਿ ਕਰਹੁ ਅਨੰਦ ॥
ਗੁਨ ਗਾਵਹੁ ਪ੍ਰਭ ਪਰਮਾਨੰਦ ॥ ਰਾਮ ਨਾਮ ਤਤੁ
ਕਰਹੁ ਬੀਚਾਰੁ ॥ ਦੁਲਭ ਦੇਹ ਕਾ ਕਰਹੁ ਉਧਾਰੁ ॥
ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਬਚਨ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥ ਪ੍ਰਾਨ ਤਰਨ
ਕਾ ਇਹੈ ਸੁਆਉ ॥ ਆਠ ਪਹਰ ਪ੍ਰਭ ਪੇਖਹੁ ਨੇਰਾ
॥ ਮਿਟੈ ਅਗਿਆਨੁ ਬਿਨਸੈ ਅੰਧੇਰਾ ॥ ਸੁਨਿ ਉਪ-
ਦੇਸੁ ਹਿਰਦੈ ਬਸਾਵਹੁ ॥ ਮਨ ਇਛੈ ਨਾਨਕ ਫਲ
ਪਾਵਹੁ ॥੫॥ ਹਲਤੁ ਪਲਤੁ ਦੁਇ ਲੇਹੁ ਸਵਾਰਿ ॥
ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਅੰਤਰਿ ਉਰਿ ਧਾਰਿ ॥ ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕੀ
ਪੂਰੀ ਦੀਖਿਆ ॥ ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਤਿਸੁ ਸਾਚੁ
ਪਰੀਖਿਆ ॥ ਮਨਿ ਤਨਿ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਲਿਵ ਲਾਇ
॥ ਦੂਖੁ ਦਰਦੁ ਮਨ ਤੇ ਭਉ ਜਾਇ ॥ ਸਚੁ ਵਾਪਾਰੁ
ਕਰਹੁ ਵਾਪਾਰੀ ॥ ਦਰਗਹੁ ਨਿਬਹੈ ਖੋਪ ਤੁਮਾਰੀ ॥
ਏਕਾ ਟੇਕ ਰਖਹੁ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥ ਨਾਨਕ ਬਹੁਰਿ ਨ
ਆਵਹਿ ਜਾਹਿ ॥੬॥

asatpadi.
ap kathe ap sunnejar.
apeh ek ap bisthar.
ya tis bhave ta sarisat upa-e.
apne bhane la-e sama-e.
tum te bjinn naji kichh jo-e.
apan suṯ sabh yagaṯ paro-e.
ya ka-o parabh yi-o ap buyha-e.
sach nam so-i yan pa-e.
so samadrasi taṯ ka beṯa.
Nanak sagal sarisat ka yeṯa. ॥1॥
yi-a yantar sabh ta ke jath.
din da-i-al anath ko nath.
yis rakje tis ko-e na mare.
so mu-a yis manhu bisare.
tis te avar kaja ko ya-e.
sabh sir ek niranyan ra-e.
yi-a ki yugaṯ ya ke sabh jath.
antar bajar yanhu sath.
gun niDhan be-anṯ apar.
Nanak das sada balijar. ॥2॥
puran pur raje da-i-al.
sabh upar jovaṯ kirpal.
apne kartab yane ap.
antaryami raji-o bi-ap.
paraṯipale yi-an bajo bhat.
yo yo rachi-o so tiseh Dhi-at.
yis bhave tis la-e mila-e.
bhagaṯ karaji jar ke gun ga-e.
man antar bisvas kar mani-a.
karanjar Nanak ik yani-a. ॥3॥
yan laga jar eke na-e.
tis ki as na birthi ya-e.
sevak ka-o seva ban a-i.
juk'm buyh param paḍ pa-i.
is te upar naji bichar.
ya ke man basi-a nirankar.
banDhan tor bha-e nirver.
an-din puyeh gur ke per.
ih lok sukji-e parlok suhele.

Página 293

Nanak jar parabh apeh mele. ॥4॥
saDhsang mil karaju anand.
gun gavhu parabh parmanand.
ram nam taṯ karaju bichar.
darulabh de ka karaju uDhar.
amrit bachan jar ke gun ga-o.
paran taran ka ihe su-a-o.
ath pajar parabh pekjaju nera.
mite agi-an binse anDhera.
sun updes hirde basavhu.
man ichhe Nanak fal pavhu. ॥5॥
halat palat du-e lejo savar.
ram nam antar ur Dhar.
pure gur ki puri dikji-a.
yis man base tis sach parikji-a.
man tan nam yapaju liv la-e.
dukj darad man te bha-o ya-e.
sach vapar karaju vapari.
dargeh nibhe kjep tumari.
eka tek rakjaju man maji.
Nanak bajur na avaji yaji. ॥6॥

Ashtapadi XXII

Dios es quien habla y Dios Mismo Quien escucha. Él es el Uno y también el Infinitamente Variado. Es por Su Voluntad que el Universo se crea y por Su Voluntad también que se resuelve en Él nuevamente. Nada existe ajeno a Ti, Señor; en el Hilo de Tu Voluntad se engarzan las esferas del cosmos entero. Si la mente es receptiva a la Verdad, se alcanza el Regalo del Nombre. Aquél que ha comprendido la Realidad Última, mira a todos con imparcialidad; con esta experiencia en verdad que ha conquistado el mundo. (1)

Toda vida está en Manos del Señor; Él es Bondadoso con los afligidos y brinda Aliento a los desesperados. Dios es quien sostiene y quien destruye ¿a quién puede acudirse si se abandona al Señor? Dios, el Rey de la creación, es Quien controla todo; en Sus Manos está el secreto de toda vida. Él es quien te acompaña en tu interior y fuera de ti también.

Él es un Océano de Excelencias, Infinito y Sin Barreras. Yo como Su humilde Esclavo, Le ofrezco mi vida.

(2)

En todas partes se encuentra presente el Perfecto Señor y a todos brinda Sus Bondades.

Sólo Él sabe lo que hace, pues Él habita en cada corazón y prevalece en todo.

De múltiples maneras provee el Señor a Sus criaturas y todas ellas Lo contemplan sólo a Él. Aquél a quien Dios elige, es integrado en sí mismo y destina su existencia a cantar las Alabanzas y a servir a su Señor. Tal Devoto conquista inquebrantable Fe en Dios.

Todos los sucesos en verdad proceden del Señor, el Uno Absoluto.

(3)

El hombre de Dios se integra en el Nombre y jamás sufre desilusión.

Sabe bien que es Sirviente de su Señor y que su deber es atenderlo; así, fluye en Su Voluntad y aspira al más alto Éxtasis. Ninguna otra consideración guarda aquél que alberga a Dios en su corazón. El Señor lo libera del cautiverio de la envidia, mientras él con Devoción Lo alaba noche y día a los Pies del *Guru*.

Tal Devoto encuentra Paz en este mundo y Felicidad en el siguiente.

P. 293.

Oh, dice *Nanak*, el Señor Dios lo une en Su Ser.

(4)

Participa del Júbilo de la Compañía de los Santos y canta con ellos las Alabanzas del Señor Supremo. Medita en la Esencia del Nombre del Señor y redime este cuerpo humano, tan difícil de obtener. Canta las Palabras Ambrosiales de las Alabanzas Gloriosas del Señor, pues esta es la forma de salvar tu Alma.

Mantén a Dios cerca de tu ser las veinticuatro horas del día. La ignorancia desaparecerá y la oscuridad desvanecerá.

Escucha las Enseñanzas y enáltécelas en tu corazón.

Oh, dice *Nanak*, así verás realizadas las esperanzas que has albergado en tu ser.

(5)

Arroba tu corazón en el *Naam*, el Nombre del Señor y así has de liberarte en esta vida.

Inmaculada es en verdad la Palabra del Perfecto *Guru* y aquél que la adopta en su corazón, conoce la Verdad. Medita en el Nombre con cuerpo y Alma, así toda tristeza, dolor y miedo te dejarán. Como mercader en esta vida adquiere solamente la Verdad, porque ella te acompañará aun después de la muerte. Contempla al Señor como el Único Soporte de tu vida y cesará para siempre tu deambular sin rumbo.

(6)

ਤਿਸ ਤੇ ਦੂਰਿ ਕਹਾ ਕੋ ਜਾਇ ॥ ਉਬਰੈ ਰਾਖਨਹਾਰੁ ਧਿਆਇ ॥ ਨਿਰਭਉ ਜਪੈ ਸਗਲ ਭਉ ਮਿਟੈ ॥ ਪ੍ਰਭ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਪ੍ਰਾਣੀ ਛੁਟੈ ॥ ਜਿਸੁ ਪ੍ਰਭੁ ਰਾਖੈ ਤਿਸੁ ਨਾਹੀ ਦੁਖ ॥ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਮਨਿ ਹੋਵਤੁ ਸੁਖ ॥ ਚਿ-ਤਾ ਜਾਇ ਮਿਟੈ ਅਹੰਕਾਰੁ ॥ ਤਿਸੁ ਜਨ ਕਉ ਕੋਇ ਨ ਪਹੁਚਨਹਾਰੁ ॥ ਸਿਰ ਉਪਰਿ ਠਾਢਾ ਗੁਰੁ ਸੁਰਾ ॥ ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੇ ਕਾਰਜ ਪੂਰਾ ॥੨॥ ਮਤਿ ਪੂਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਜਾ ਕੀ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ॥ ਦਰਸਨੁ ਪੇਖਤ ਉਧਰਤ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ॥ ਚਰਨ ਕਮਲ ਜਾ ਕੇ ਅਨੁਪ ॥ ਸਫਲ ਦਰਸਨੁ ਸੁੰਦਰੁ ਹਰਿ ਰੂਪ ॥ ਧੰਨੁ ਸੇਵਾ ਸੇਵਕੁ ਪਰਵਾਨੁ ॥ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਪੁਰਖੁ ਪ੍ਰਧਾਨੁ ॥ ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਸੁ ਹੋਤ ਨਿਹਾਲੁ ॥ ਤਾ ਕੈ ਨਿਕਟਿ ਨ ਆਵਤ ਕਾਲੁ ॥ ਅਮਰ ਭਏ ਅਮਰਾ ਪਦੁ ਪਾਇਆ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਧਿਆਇਆ ॥੮॥੨੨॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਗਿਆਨ ਅੰਜਨੁ ਗੁਰਿ ਦੀਆ ਅਗਿਆਨ ਅੰਧੋਰ ਬਿਨਾਸੁ ॥ ਹਰਿ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਸੰਤ ਭੋਟਿਆ ਨਾਨਕ ਮਨਿ ਪਰਗਾਸੁ ॥੧॥ ਅਸਟਪਦੀ ॥ ਸੰਤਸੰਗਿ ਅੰਤਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਡੀਠਾ ॥ ਨਾਮੁ ਪ੍ਰਭੁ ਕਾ ਲਾਗਾ ਮੀਠਾ ॥ ਸਗਲ ਸਮਿਗ੍ਰੀ ਏਕਸੁ ਘਟ ਮਾਹਿ ॥ ਅਨਿਕ ਰੰਗ ਨਾਨਾ ਦ੍ਰਿਸਟਾਹਿ ॥ ਨਉ ਨਿਧਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪ੍ਰਭੁ ਕਾ ਨਾਮੁ ॥ ਦੇਹੀ ਮਹਿ ਇਸ ਕਾ ਬਿ-ਸ਼ਾਮੁ ॥ ਸੁਨ ਸਮਾਧਿ ਅਨਹਤ ਤਹ ਨਾਦ ॥ ਕਹਨੁ ਨ ਜਾਈ ਅਚਰਜ ਬਿਸਮਾਦ ॥ ਤਿਨਿ ਦੇਖਿਆ ਜਿਸੁ ਆਪਿ ਦਿਖਾਏ ॥ ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਜਨ ਸੋਝੀ ਪਾਏ ॥੧॥ ਸੋ ਅੰਤਰਿ ਸੋ ਬਾਹਰਿ ਅਨੰਤ ॥ ਘਟਿ ਘਟਿ ਬਿਆਪਿ ਰਹਿਆ ਭਗਵੰਤੁ ॥ ਧਰਨਿ ਮਾਹਿ ਆਕਾਸ ਪਇਆਲ ॥ ਸਰਬ ਲੋਕ ਪੂਰਨ

੪ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ॥ ਬਨਿ ਤਿਨਿ ਪਰਬਤਿ ਹੈ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ॥ ਜੈਸੀ ਆਗਿਆ ਤੈਸਾ ਕਰਮੁ ॥ ਪਉਣ ਪਾਣੀ ਬੈਸੰਤਰ ਮਾਹਿ ॥ ਚਾਰਿ ਕੁੰਟ ਦਹ ਦਿਸੈ ਸਮਾਹਿ ॥ ਤਿਸ ਤੇ ਭਿੰਨ ਨਹੀ ਕੋ ਠਾਉ ॥ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਸੁਖੁ ਪਾਉ ॥੨॥ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਮਹਿ ਦੇਖੁ ॥ ਸਸੀਅਰ ਸੂਰ ਨਖਤੁ ਮਹਿ ਏਕੁ ॥ ਬਾਣੀ ਪ੍ਰਭੁ ਕੀ ਸਭੁ ਕੋ ਬੋਲੈ ॥ ਆਪਿ ਅਡੋਲੁ ਨ ਕਬਹੂ ਡੋਲੈ ॥ ਸਰਬ ਕਲਾ ਕਰਿ ਖੇਲੈ ਖੇਲ ॥ ਮੋਲਿ ਨ ਪਾਈਐ ਗੁਣਹੁ ਅਮੋਲ ॥ ਸਰਬ ਜੋਤਿ ਮਹਿ ਜਾ ਕੀ ਜੋਤਿ ॥ ਧਾਰਿ ਰਹਿਓ ਸੁਆਮੀ ਓਤਿ ਪੋਤਿ ॥ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦਿ ਭਰਮ ਕਾ ਨਾਸੁ ॥ ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਮਹਿ ਏਹੁ ਬਿਸਾਸੁ ॥੩॥ ਸੰਤ ਜਨਾ ਕਾ ਪੇਖਨੁ ਸਭੁ ਬ੍ਰਹਮ ॥ ਸੰਤ ਜਨਾ ਕੈ ਹਿਰਦੈ ਸਭਿ ਧਰਮ ॥ ਸੰਤ ਜਨਾ ਸੁਨਹਿ ਸੁਭ ਬਚਨ ॥ ਸਰਬ ਬਿਆਪੀ ਰਾਮ ਸੰਗਿ ਰਚਨ ॥ ਜਿਨਿ ਜਾਤਾ ਤਿਸ ਕੀ ਇਹੁ ਰਹਤ ॥ ਸਤਿ ਬਚਨੁ ਸਾਧੂ ਸਭਿ ਕਹਤ ॥ ਜੋ ਜੋ ਹੋਇ ਸੋਈ ਸੁਖ ਮਾਨੈ ॥ ਕਰਨ ਕਰਾਵਨਹਾਰੁ ਪ੍ਰਭੁ ਜਾਨੈ ॥ ਅੰਤਰਿ ਬਸੈ ਬਾਹਰਿ ਭੀ ਓਹੀ ॥ ਨਾਨਕ ਦਰਸਨੁ ਦੇਖਿ ਸਭ ਮੋਹੀ ॥੪॥ ਆਪਿ ਸਤਿ ਕੀਆ ਸਭੁ ਸਤਿ ॥ ਤਿਸੁ ਪ੍ਰਭ ਤੇ ਸਗਲੀ ਉਤਪਤਿ ॥ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਾ ਕਰੇ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਾ ਏਕੰਕਾਰੁ ॥ ਅਨਿਕ ਕਲਾ ਲਖੀ ਨਹ ਜਾਇ ॥ ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਲਏ ਮਿਲਾਇ ॥ ਕਵਨ ਨਿਕਟਿ ਕਵਨ ਕਹੀਐ ਦੂਰਿ ॥ ਆਪੇ ਆਪਿ ਆਪ ਭਰਪੂਰਿ ॥ ਅੰਤਰਗਤਿ ਜਿਸੁ ਆਪਿ ਜਨਾਏ ॥ ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਜਨ ਆਪਿ ਬੁਝਾਏ ॥੫॥

tis te dur kaja ko ya-e.
ubre rakjanjar Dhi-a-e.
nirbha-o yape sagal bha-o mite.
parabh kirpa te parani chhute.
yis parabh rakje tis naji duk.
nam yapat man joyat suk.
chinta ya-e mite aja kar.
tis yan ka-o ko-e na pajuchanjar.
sir upar thadha gur sura
Nanak ta ke karē pura. ॥7॥
mat puri amrit ya ki darisat.
darsan pekjat uDhrat sarisat.
charan kamal ya ke anup.
safal darsan sundar jar rup.
Dhan seva sevak parvan.
antaryami purakj parDhan.
yis man base so jot nihāl.
ta ke nikat na avāt kal.
amar bha-e amra pad pa-i-a.
saDhsang Nanak jar Dhi-a-i-a. ॥8॥22॥
shlok.
gi-an anyan gur di-a agi-an anDher binas.
jar kirpa te sant bheti-ā Nanak man pargas. ॥1॥
asatpadi.
satsang antar parabh ditha.
nam parabhu ka laga mitha.
sagal samagri ekas ghat maji.
anik rang nana darištaji.
na-o niDh amrit parabh ka nam.
dei meh is ka bisram.
sun samaDh anhat tah nad.
kajan na ya-i achre bismad.
tin dekji-ā yis ap dikja-e.
Nanak tis yan soyhi pa-e. ॥1॥
so antar so bajar anant.
ghat ghat bi-ap raji-a bhagvant.
Dharan maji akas pa-i-al.
sarab lok puran partipal.

Página 294

ban tin parbat he parbarahm.
yesi agi-a tesā karam.
pa-un pani besantar maji.
cjar kunt dah dise samaji.
tis te bjinn naji ko tha-o.
gur parsad Nanak sukj pa-o. ॥2॥
bed puran simrit meh dekj.
sasi-ar sur nakj-yatar meh ek.
bani parabh ki sabh ko bole.
ap adol na kabhu dole.
sarab kala kar kjele kjel.
mol na pa-i-e gunah amol.
sarab yot meh ya ki yot.
Dhar raji-o su-ami ot pot.
gur parsad bharam ka nas.
Nanak tin meh eu bisas. ॥3॥
sant yana ka pekjan sabh barahm.
sant yana ke hirde sabh Dharam.
sant yana suneh subh bachan.
sarab bi-api ram sang rachan.
yin yata tis ki ih rajat.
sat bachan saDhu sabh kajat.
yo yo jo-e so-i sukj mane.
karan karavanjar parabh yane.
antar base bajar bji ohi.
Nanak darsan dekj sabh mohi. ॥4॥
ap sat ki-a sabh sat.
tis parabh te sagli utpat.
tis bhave ta karē bishar.
tis bhave ta ekankar.
anik kala lakji nah ya-e.
yis bhave tis la-e mila-e.
kavan nikat kavan kaji-e dur.
ape ap ap bharpur.
antargat yis ap yana-e.
Nanak tis yan ap buyha-e. ॥5॥

Cuando te apartas del Señor, ¿acaso existe algún lugar a donde puedas ir? Únicamente contemplando al Señor, al Único Salvador, conquistarás tu Liberación. Ningún daño puede ocurrirle al hombre que Dios protege; llamando al Nombre, su mente encuentra Paz.

Lo abandonan sus preocupaciones y su orgullo; nadie iguala a aquél que apela al Nombre.

Tal ser encuentra respaldo en el Valeroso *Guru* y todos sus deseos son satisfechos. (7)

Perfecta es su Sabiduría y su Presencia brinda Néctar a todos. Una Visión del *Guru* puede salvar al Universo; bellos sin par son Sus Pies de Loto. La Bendita Visión de Su Darshan es fructífera y remuneradora. Bella es Su Forma Señorial. Bendito es Su Servicio y bendito Su Sirviente. El Conocedor de lo Íntimo, el Buscador de corazones, es el Excelso y Supremo Ser.

El ser en cuya mente el Señor habita, es dichosamente feliz, la muerte no se le acerca, pues se vuelve inmortal, meditando en el Señor, oh, dice *Nanak*, en la Compañía de los Santos. (8-22)

Shlok

He sido bendecido por el *Guru* con el bálsamo de la Sabiduría y la oscuridad de mi ignorancia ha quedado disipada. Por la Gracia de Dios, encontré al Santo y mi mente se iluminó. (1)

Ashtapadi XXIII

En Compañía de los Santos, descubrí al Señor dentro de mí, y me enamoré de Su Dulce Nombre. El mundo y los seres están contenidos en el Uno, Mismo que aparenta diversidad cuando en forma múltiple se manifiesta. En Tu cuerpo habita el Nombre de Néctar que es la Fuente de toda Alegría. Se me ha concedido vivir la experiencia y ahora escucho sonidos de Divina Melodía. Tan Maravilloso es en verdad el Éxtasis que no atino a describirlo.

Sólo a aquél que Dios elige, dice *Nanak*, toma Conciencia y alcanza la Liberación. (1)

El Infinito se extiende tanto hacia afuera como hacia adentro de uno mismo. Cada corazón es colmado por nuestro Señor. Él se encuentra en el cielo, la tierra, en las regiones oscuras, colmando con Su Presencia el Universo entero.

P. 294.

Él sostiene la vegetación y las montañas, y cada acción nuestra se da de acuerdo a Su Voluntad. Él abarca el aire, el agua y el fuego, y también se extiende a cada región en las diez direcciones. No existe lugar alguno que no sea alcanzado por el *Naam*, el Nombre del Señor, pero la Paz sólo se encuentra por Gracia del *Guru*. (2)

Así como la Presencia de Dios está en los *Puranas*, los *Vedas* y los Textos Semíticos, así también se encuentra en el sol, la luna y las estrellas. Todos hablan Su Palabra solamente, y Él permanece Inmóvil, no vacila. Con un sin fin de recursos, despliega Su Drama. Nadie puede comprar Sus Servicios; Su Valor es Inestimable. Él es la Luz de cada Alma, Su Presencia se halla difundida en todas partes. Por la Gracia del *Guru*, la duda es disipada, oh, dice *Nanak*, esta Fe ha sido firmemente implantada en mi interior. (3)

El Santo percibe a Dios en todas partes. En el corazón del Santo todo es Dharma y sólo escucha palabras de Bondad. Vive absorto en el Señor Todo Prevaliente. Los Santos hablan solamente Verdades Eternas; esa es la forma en que un sabio se comporta. Este es el modo de vida para el que conoce a Dios. Verdaderas son las palabras pronunciadas por los Santos. Cada acción, encuentra complacencia en cualquier situación que Dios disponga para él. El Señor se encuentra dentro y fuera de cada cosa; encantadora es esta Visión de Su Presencia. (4)

El Señor Mismo es la Verdad y cualquier cosa que Él haya creado es Verdadera, ya que todo lo existente ha nacido de Él. Él puede a Voluntad expandirse en el espacio o contraerse a ser Uno.

Su Poder es vasto e inefable y sólo por Su Gracia une en Conciencia al hombre Consigo Mismo. ¿Cómo puede alguien decir que Él se encuentra cerca o lejos, cuando el Señor todo lo abarca? Sin embargo, Su Presencia es perceptible sólo por aquél a quien Dios se le revela en su interior. (5)

ਸਰਬ ਭੂਤ ਆਪਿ ਵਰਤਾਰਾ ॥ ਸਰਬ ਨੈਨ ਆਪਿ ਪੇਖਨਹਾਰਾ ॥ ਸਗਲ ਸਮਗ੍ਰੀ ਜਾ ਕਾ ਤਨਾ ॥ ਆਪਨ ਜਸੁ ਆਪ ਹੀ ਸੁਨਾ ॥ ਆਵਨ ਜਾਨੁ ਇਕੁ ਖੇਲੁ ਬਨਾਇਆ ॥ ਆਗਿਆਕਾਰੀ ਕੀਨੀ ਮਾਇਆ ॥ ਸਭ ਕੈ ਮਧਿ ਅਲਿਪਤੋ ਰਹੈ ॥ ਜੋ ਕਿਛੁ ਕਹਣਾ ਸੁ ਆਪੇ ਕਹੈ ॥ ਆਗਿਆ ਆਵੈ ਆਗਿਆ ਜਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਜਾ ਭਾਵੈ ਤਾ ਲਏ ਸਮਾਇ ॥੬॥ ਇਸ ਤੇ ਹੋਇ ਸੁ ਨਾਹੀ ਬੁਰਾ ॥ ਓਰੈ ਕਹਹੁ ਕਿਨੈ ਕਛੁ ਕਰਾ ॥ ਆਪਿ ਭਲਾ ਕਰਤੂਤਿ ਅਤਿ ਨੀਕੀ ॥ ਆਪੇ ਜਾਨੈ ਅਪਨੇ ਜੀ ਕੀ ॥ ਆਪਿ ਸਾਚੁ ਧਾਰੀ ਸਭ ਸਾਚੁ ॥ ਓਤਿ ਪੋਤਿ ਆਪਨ ਸੰਗਿ ਰਾਚੁ ॥ ਤਾ ਕੀ ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਕਹੀ ਨ ਜਾਇ ॥ ਦੂਸਰ ਹੋਇ ਤ ਸੋਝੀ ਪਾਇ ॥ ਤਿਸ ਕਾ ਕੀਆ ਸਭੁ ਪਰਵਾਨੁ ॥ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਜਾਨੁ ॥੭॥ ਜੋ ਜਾਨੈ ਤਿਸੁ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥ ਆਪਿ ਮਿਲਾਇ ਲਏ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥ ਓਹੁ ਧਨਵੰਤੁ ਕੁਲਵੰਤੁ ਪਤਿਵੰਤੁ ॥ ਜੀਵਨ ਮੁਕਤਿ ਜਿਸੁ ਰਿਦੈ ਭਗਵੰਤੁ ॥ ਧੰਨੁ ਧੰਨੁ ਧੰਨੁ ਜਨੁ ਆਇਆ ॥

ਜਿਸੁ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸਭੁ ਜਗਤੁ ਤਰਾਇਆ ॥ ਜਨ ਆਵਨ ਕਾ ਇਹੈ ਸੁਆਉ ॥ ਜਨ ਕੈ ਸੰਗਿ ਚਿਤਿ ਆਵੈ ਨਾਉ ॥ ਆਪਿ ਮੁਕਤੁ ਮੁਕਤੁ ਕਰੈ ਸੰਸਾਰੁ ॥ ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਜਨ ਕਉ ਸਦਾ ਨਮਸਕਾਰੁ ॥੮॥੨੩॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਭੁ ਆਰਾਧਿਆ ਪੂਰਾ ਜਾ ਕਾ ਨਾਉ ॥ ਨਾਨਕ ਪੂਰਾ ਪਾਇਆ ਪੂਰੇ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥੧॥ ਅਸਟਪਦੀ ॥ ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕਾ ਸੁਨਿ ਉਪਦੇਸੁ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਨਿਕਟਿ ਕਰਿ ਪੇਖੁ ॥ ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਸਿਮਰਹੁ ਗੋਬਿੰਦ ॥ ਮਨ ਅੰਤਰ ਕੀ ਉਤਰੈ ਚਿੰਦ ॥ ਆਸ ਅਨਿਤ ਤਿਆਗਹੁ ਤਰੰਗ ॥ ਸੰਤ ਜਨਾ ਕੀ ਧੂਰਿ ਮਨ ਮੰਗ ॥ ਆਪੁ ਛੋਡਿ ਬੇਨਤੀ ਕਰਹੁ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਅਗਨਿ ਸਾਗਰੁ ਤਰਹੁ ॥ ਹਰਿ ਧਨ ਕੇ ਭਰਿ ਲੇਹੁ ਭੰਡਾਰ ॥ ਨਾਨਕ ਗੁਰ ਪੂਰੇ ਨਮਸਕਾਰ ॥੧॥ ਖੇਮ ਕੁਸਲ ਸਹਜ ਆਨੰਦ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਭਜੁ ਪਰਮਾਨੰਦ ॥ ਨਰਕ ਨਿਵਾਰਿ ਉਧਾਰਹੁ ਜੀਉ ॥ ਗੁਨ ਗੋਬਿੰਦ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਰਸੁ ਪੀਉ ॥ ਚਿਤਿ ਚਿਤਵਹੁ ਨਾਰਾਇਣੁ ਏਕ ॥ ਏਕ ਰੂਪ ਜਾ ਕੇ ਰੰਗ ਅਨੇਕ ॥ ਗੋਪਾਲ ਦਾਮੋਦਰ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ॥ ਦੁਖ ਭੰਜਨ ਪੂਰਨ ਕਿਰਪਾਲ ॥ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਨਾਮੁ ਬਾਰੰ ਬਾਰ ॥ ਨਾਨਕ ਜੀਅ ਕਾ ਇਹੈ ਅਧਾਰ ॥੨॥ ਉਤਮ ਸਲੋਕੁ ਸਾਧ ਕੇ ਬਚਨ ॥ ਅਮੁਲੀਕ ਲਾਲ ਏਹਿ ਰਤਨ ॥ ਸੁਨਤ ਕਮਾਵਤ ਹੋਤ ਉਧਾਰ ॥ ਆਪਿ ਤਰੈ ਲੋਕਹੁ ਨਿਸਤਾਰ ॥ ਸਫਲ ਜੀਵਨੁ ਸਫਲੁ ਤਾ ਕਾ ਸੰਗੁ ॥ ਜਾ ਕੈ ਮਨਿ ਲਾਗਾ ਹਰਿ ਰੰਗੁ ॥ ਜੈ ਜੈ ਸਬਦੁ ਅਨਾਹਦੁ ਵਾਜੈ ॥ ਸੁਨਿ ਸੁਨਿ ਅਨਦ ਕਰੇ ਪ੍ਰਭੁ ਗਾਜੈ ॥ ਪ੍ਰਗਟੇ ਗੁਪਾਲ ਮਹਾਂਤ ਕੈ ਮਾਥੇ ॥ ਨਾਨਕ ਉਧਰੇ ਤਿਨ ਕੈ ਸਾਥੇ ॥੩॥

sarab **bh**uṭ ap varṭara.
sarab nen ap pekjanjara.
sagal samagri ya ka ṭana.
apan yas ap hi suna.
avan yan ik **k**jel bana-i-a.
agi-akari kini ma-i-a.
sabh ke ma**Dh** alipaṭo raje.
yo **kichh** kahna so ape kaje.
agi-a ave agi-a ya-e.
Nanak ya **b**have ṭa la-e sama-e. ॥6॥
is te jo-e so naji bura.
ore kahhu kine **kachh** kara.
ap **b**hala kartuṭ aṭ niki.
ape yane apne yi ki.
ap sach **D**hari sabh sach.
oṭ poṭ apan sang rach.
ṭa ki gaṭ miṭ kaji na ya-e.
ḍusar jo-e ṭa soy**hi** pa-e.
ṭis ka ki-a **sabh** parvan.
gur parsad Nanak ih yan. ॥7॥
yo yane ṭis sada suk**i** jo-e.
ap mila-e la-e parab**h** so-e.
oh **D**hanvant kulvant pativant.
yivan mukat yis ride **b**hagvant.
Dhan **D**han **D**han yan a-i-a.

Página 295

yis parsad **sabh** yagaṭ ṭara-i-a.
yan avan ka ihe su-a-o.
yan ke sang chit ave na-o.
ap mukat mukat kare sansar.
Nanak ṭis yan ka-o sada namaskar. ॥8॥23॥
shlok.
pura parab**h** ara**D**hi-a pura ya ka na-o.
Nanak pura pa-i-a pure ke gun ga-o. ॥1॥
asatpadi.
pure gur ka sun updes.
parbarahm nikat kar pek**j**.
sas sas simraju gobind.
man antar ki utre chind.
as anit ti-agaju tarang.
sant yana ki **D**hur man mang.
ap chjod benti karaju.
sa**D**hsang agan sagar taraju.
jar **D**han ke **b**jar lejo **b**handar.
Nanak gur pure namaskar. ॥1॥
kjem kusal sahy anand.
sa**D**hsang **b**he parmanand.
narak nivar u**D**haraju yi-o.
gun gobind amrit ras pi-o.
chit chitvaju nara-in ek.
ek rup ya ke rang anek.
gopal damodar **d**in **d**a-i-al.
ḍuk**j** **b**hanyan puran kirpal.
simar simar nam bara^N bar.
Nanak yi-a ka ihe a**D**har. ॥2॥
uṭam shlok sa**D**h ke bachan.
amulik lal ei raṭan.
sunat kamavat joṭ u**D**har.
ap tare lokah nistar.
safal yivan safal ṭa ka sang.
ya ke man laga jar rang.
ye ye sabad anajaḍ vee.
sun sun anad kare parab**h** gee.
pargate gupal maja^Nt ke mathe.
Nanak u**D**hre ṭin ke sathe. ॥3॥

En Sus Múltiples Manifestaciones Dios Mismo permanece siendo Uno, y sólo se mira a Sí Mismo a través de cada ojo. La creación entera forma parte de Su Cuerpo y Él es Quien se escucha a Sí Mismo mientras canta Su Propia Alabanza. Todo lo existente es parte de Su Juego, y Su Voluntad rige nuestro cíclico retornar a la tierra y también, la ilusión del mundo.

Viviendo en medio de todo, Él permanece desapegado y vigila que se diga sólo aquello que Él desea escuchar. Es por Su Voluntad que vamos y venimos, y cuando Él desea que finalice el drama, contrae de nuevo todo en el Uno.

(6)

Nada que de Él provenga puede ser malo, porque fuera de Él no existe nada. Él es Bueno, y Aceptable es todo aquello que Él hace. Sólo Él conoce Su Propio Ser.

Él es Verdad y Verdad es Su Creación; la extensión y la condición de Su Ser no pueden ser determinadas por nuestra conciencia, pues fuera de Él nada existe.

Por la Gracia del *Guru* hazte consciente de esta Palabra.

(7)

Toda Paz llega a aquél que Lo conoce. El Señor lo une Consigo Mismo y así es enriquecido, ennoblecido y glorificado. Ese hombre *Yivan Mukta*, vive liberado en Plena Conciencia y conserva al Señor enaltecido en su corazón. Bendita, bendita, bendita en Verdad es su vida y

P. 295.

Su Gracia redime a la humanidad entera. La verdadera meta de esta vida consiste en experimentar el *Naam*, el Nombre del Señor en Compañía de Sus Sirvientes.

Aquél que lo consigue, es liberado y abre a todos la posibilidad del Éxtasis. ¡Rindamos homenaje a tal hombre!

(8-23)

Shlok

Alabo y Adoro al Perfecto Dios nuestro Señor, Perfecto es Su Nombre, oh, dice *Nanak*, he obtenido al Uno Perfecto y así entono las Alabanzas del Perfecto Señor.

(1)

Ashtapadi XXIV

Escucha las Enseñanzas del Perfecto *Guru* y ve al Supremo Señor cerca de ti.

Con cada respiración medita en el Señor del Universo y las ansiedades de tu mente se irán.

Abandona el deseo y reza por ser el Polvo de los Pies de los Santos. Renuncia a tu orgullo, a la contienda, ofrece tus oraciones en la *Saad Sangat*, la Compañía de los Santos y cruza el océano de fuego. Llena tus tiendas con la Riqueza del Señor. *Nanak* se postra en Humildad y Reverencia ante el *Guru* Perfecto.

(1)

Felicidad, Paz, Intuitiva, Equilibrio y Dicha son obtenidas, en la Compañía de los Santos, medita en el Señor de Dicha Suprema. Serás salvado de la oscuridad de tu conciencia y tu Alma llegará a su Destino. Bebe de la Esencia Ambrosial de las Gloriosas Alabanzas del Señor del Universo. Enfoca tu conciencia en el Uno, en el Todo Prevaleciente Señor.

Él tiene una Forma, pero muchas Manifestaciones. Sostenedor del Universo, Señor del mundo, Bondadoso con el débil, Destructor de la tristeza, Perfectamente Compasivo.

Medita, medita en el *Naam*, una y otra vez, oh, dice *Nanak*, es el Soporte del Alma. (2)

Los Himnos más Sublimes son las Palabras de los Santos, son gemas y rubíes inapreciables y quien las escucha y actúa en ellas es salvado. Él mismo nada a través y salva a otros también, su vida es próspera y su compañía fructífera, su mente está imbuida en el Amor del Señor.

Hosanna, Hosanna a él, por quien la Corriente de Sonido del Shabd vibra.

Escuchándola una y otra vez, él logra la Dicha, proclamando las Alabanzas del Señor.

El Señor irradia desde las frentes de los Santos y *Nanak* está a salvo en Su Compañía.(3)

ਸਰਨਿ ਜੋਗੁ ਸੁਨਿ ਸਰਨੀ ਆਏ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਪ੍ਰਭ ਆਪੁ ਮਿਲਾਏ ॥ ਮਿਟਿ ਗਏ ਬੈਰ ਭਏ ਸੁਭ ਰੋਨੁ ॥ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਸਾਧਸੰਗਿ ਲੈਨ ॥ ਸੁਪ੍ਰਸੰਨ ਭਏ ਗੁਰਦੇਵੁ ॥ ਪੂਰਨੁ ਹੋਈ ਸੇਵਕ ਕੀ ਸੇਵੁ ॥ ਆਲ ਜੰਜਾਲ ਬਿਕਾਰੁ ਤੇ ਰਹਤੇ ॥ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਸੁਨਿ ਰਸਨਾ ਕਹਤੇ ॥ ਕਰਿ ਪ੍ਰਸਾਦੁ ਦਇਆ ਪ੍ਰਭਿ ਧਾਰੀ ॥ ਨਾਨਕ ਨਿਬਹੀ ਖੋਪੁ ਹਮਾਰੀ ॥੪॥ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਉਸਤਤਿ ਕਰਹੁ ਸੰਤ ਮੀਤੁ ॥ ਸਾਵਧਾਨੁ ਏਕਾਗਰ ਚੀਤੁ ॥ ਸੁਖਮਨੀ ਸਹਜੁ ਗੋਬਿੰਦੁ ਗੁਨੁ ਨਾਮੁ ॥ ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਸੁ ਹੋਤੁ ਨਿਧਾਨੁ ॥ ਸਰਬੁ ਇਛਾ ਤਾ ਕੀ ਪੂਰਨੁ ਹੋਇ ॥ ਪ੍ਰਧਾਨੁ ਪੁਰਖੁ ਪ੍ਰਗਟੁ ਸਭ ਲੋਇ ॥ ਸਭ ਤੇ ਉਚੁ ਪਾਏ ਅਸਥਾਨੁ ॥ ਬਹੁਰਿ ਨ ਹੋਵੈ ਆਵਨੁ ਜਾਨੁ ॥ ਹਰਿ ਧਨੁ ਖਾਟਿ ਚਲੈ ਜਨੁ ਸੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਜਿਸਹਿ ਪਰਾਪਤਿ ਹੋਇ ॥੫॥ ਖੋਮ ਸਾਂਤਿ ਰਿਧਿ ਨਵ ਨਿਧਿ ॥ ਬੁਧਿ ਗਿਆਨੁ ਸਰਬੁ ਤਹ ਸਿਧਿ ॥ ਬਿਦਿਆ ਤਪੁ ਜੋਗੁ ਪ੍ਰਭ ਧਿਆਨੁ ॥

ਗਿਆਨੁ ਸ਼ੇਸਟੁ ਉਤਮੁ ਇਸਨਾਨੁ ॥ ਚਾਰਿ ਪਦਾਰਥੁ ਕਮਲੁ ਪ੍ਰਗਾਸੁ ॥ ਸਭ ਕੈ ਮਧਿ ਸਗਲੁ ਤੇ ਉਦਾਸੁ ॥ ਸੁੰਦਰੁ ਚਤੁਰੁ ਤਤੁ ਕਾ ਬੇਤਾ ॥ ਸਮਦਰਸੀ ਏਕ ਦ੍ਰਿਸਟੇਤਾ ॥ ਇਹੁ ਫਲੁ ਤਿਸੁ ਜਨੁ ਕੈ ਮੁਖਿ ਭਨੇ ॥ ਗੁਰੁ ਨਾਨਕੁ ਨਾਮੁ ਬਚਨੁ ਮਨਿ ਸੁਨੇ ॥੬॥ ਇਹੁ ਨਿਧਾਨੁ ਜਪੈ ਮਨਿ ਕੋਇ ॥ ਸਭ ਜੁਗੁ ਮਹਿ ਤਾ ਕੀ ਗਤਿ ਹੋਇ ॥ ਗੁਣੁ ਗੋਬਿੰਦੁ ਨਾਮੁ ਧੁਨਿ ਬਾਣੀ ॥ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਸਾਸਤ੍ਰੁ ਬੇਦੁ ਬਖਾਣੀ ॥ ਸਗਲੁ ਮਤਾਂਤੁ ਕੇਵਲੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥ ਗੋਬਿੰਦੁ ਭਗਤੁ ਕੈ ਮਨਿ ਬਿਸ-ਰਾਮੁ ॥ ਕੋਟਿ ਅਪ੍ਰਾਧੁ ਸਾਧਸੰਗਿ ਮਿਟੈ ॥ ਸੰਤ ਕ੍ਰਿਪਾ ਤੇ ਜਮੁ ਤੇ ਛੁਟੈ ॥ ਜਾ ਕੈ ਮਸਤਕਿ ਕਰਮੁ ਪ੍ਰਭਿ ਪਾਏ ॥ ਸਾਧੁ ਸਰਣਿ ਨਾਨਕੁ ਤੇ ਆਏ ॥੭॥ ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਸੁਨੈ ਲਾਇ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥ ਤਿਸੁ ਜਨੁ ਆਵੈ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਚੀਤਿ ॥ ਜਨਮੁ ਮਰਨੁ ਤਾ ਕਾ ਦੁਖੁ ਨਿ-ਵਾਰੈ ॥ ਦੁਲਭੁ ਦੇਹੁ ਤਤਕਾਲੁ ਉਧਾਰੈ ॥ ਨਿਰਮਲੁ ਸੋਭਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਤਾ ਕੀ ਬਾਨੀ ॥ ਏਕੁ ਨਾਮੁ ਮਨੁ ਮਾਹਿ ਸਮਾਨੀ ॥ ਦੁਖੁ ਰੋਗੁ ਬਿਨਸੈ ਭੈ ਭਰਮੁ ॥ ਸਾਧੁ ਨਾਮੁ ਨਿਰਮਲੁ ਤਾ ਕੇ ਕਰਮੁ ॥ ਸਭ ਤੇ ਉਚੁ ਤਾ ਕੀ ਸੋਭਾ ਬਨੀ ॥ ਨਾਨਕੁ ਇਹੁ ਗੁਣਿ ਨਾਮੁ ਸੁਖਮਨੀ ॥੮॥੨੪॥

ਬਿਤੀ ਗੁਉਤੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ੴ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਜਲਿ ਥਲਿ ਮਹੀਅਲਿ ਪੁਰਿਆ ਸੁਆਮੀ ਸਿਰ-ਜਨਹਾਰੁ ॥ ਅਨਿਕ ਭਾਂਤਿ ਹੋਇ ਪਸਰਿਆ ਨਾਨਕੁ ਏਕੰਕਾਰੁ ॥੧॥ ਪਉਤੀ ॥ ਏਕਮੁ ਏਕੰਕਾਰੁ ਪ੍ਰਭੁ ਕਰਉ ਬੰਦਨਾ ਧਿਆਇ ॥ ਗੁਣੁ ਗੋਬਿੰਦੁ ਗੁਪਾਲੁ ਪ੍ਰਭੁ ਸਰਨਿ ਪਰਉ ਹਰਿ ਰਾਇ ॥ ਤਾ ਕੀ ਆਸੁ ਕਲਿਆਣੁ ਸੁਖੁ ਜਾ ਤੇ ਸਭੁ ਕਛੁ ਹੋਇ ॥ ਚਾਰਿ ਕੁੰਟ ਦਹ ਦਿਸਿ ਭ੍ਰਮਿਓ ਤਿਸੁ ਬਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਕੋਇ ॥ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨੁ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਸੁਨੇ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਕਰਉ ਬੀਚਾਰੁ ॥ ਪਤਿਤ ਉਧਾਰਨੁ ਭੈ ਹਰਨੁ ਸੁਖ ਸਾਗਰੁ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ॥ ਦਾਤਾ ਭੁਗਤਾ ਦੇਨਹਾਰੁ ਤਿਸੁ ਬਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਇ ॥ ਜੋ ਚਾਹਹਿ ਸੇਈ ਮਿਲੈ ਨਾਨਕੁ ਹਰਿ ਗੁਨੁ ਗਾਇ ॥੧॥

saran yog sun sarni a-e.
kar kirpa parabh ap mila-e.
mit ga-e ber bha-e sabh ren.
amrit nam saDhsang len.
suparsan bha-e gurdev.
puran jo-i sevak ki sev.
al yanyal bikar te rahte.
ram nam sun rasna kahte.
kar parsad da-i-a parabh Dhari.
Nanak nibji kjep jamari. ॥4॥
parabh ki ustat karaju sant mit.
savDhan ekagar chit.
sukjmani sahy gobind gun nam.
yis man base so jot niDhan.
sarab ichha ta ki puran jo-e.
parDhan purakj pargat sabh lo-e.
sabh te uch pa-e asthan.
bajur na jove avan yan.
jar Dhan kjat chale yan so-e.
Nanak yisaji parapat jo-e. ॥5॥
kjem sa^Nt riDh nav niDh.
buDh gi-an sarab tah siDh.
bidi-a tap yog parabh Dhi-an.

Página 296

gi-an saresat utam isnan.
cjar padarath kamal pargas.
sabh ke maDh sagal te udas.
sundar chatur tat ka beta.
samadrasi ek daristeta.
ih fal tis yan ke mukj bhane. gur Nanak nam
bachan man sune. ॥6॥
ih niDhan yape man ko-e.
sabh yug meh ta ki gat jo-e.
gun gobind nam Dhun bani.
simrit satar bed bakjani.
sagal mata^Nt keval jar nam.
gobind bhagat ke man bisram.
kot apraDh saDhsang mite.
sant kirpa te yam te chhute.
ya ke mastak karam parabh pa-e.
saDh saran Nanak te a-e. ॥7॥
yis man base sune la-e parit.
tis yan ave jar parabh chit.
yanam maran ta ka dukj nivare.
dulabh de tatkal uDhare.
nirmal sobha amrit ta ki bani.
ek nam man maji samani.
dukj rog binse bhe bharam.
saDh nam nirmal ta ke karam.
sabh te uch ta ki sobha bani.
Nanak ih gun nam sukjmani. ॥8॥24॥
thiti ga-orji mehla 5.
shlok.
ik-o^Nkar satgur parsad.
yal thal maji-al puri-a su-ami siryanjar.
anik bha^Nt jo-e pasri-a Nanak ekankar. ॥1॥
pa-orji.
ekam ekankar parabh kara-o bandna Dhi-a-e.
gun gobind gupal parabh saran para-o jar ra-e.
ta ki as kali-an sukj ya te sabh kachh jo-e.
cjar kunt dah dis bharmi-o tis bin avar na ko-e.
bed puran simrit sune bajo biDh kara-o bichar.
patit uDharan bhe jaran sukj sagar nirankar.
data bhugta denjar tis bin avar na ya-e.
yo chajeh so-i mile Nanak jar gun ga-e. ॥1॥

Escuchando que Él puede dar Refugio, he venido a encontrar Su Refugio. Otorgando Su Misericordia, Dios me ha bendecido con Su Ser y el odio se ha ido de mí, volviéndome el polvo de todo.

He recibido el *Naam* Ambrosial en la Compañía de los Santos y el *Guru* Divino está perfectamente Complacido, pues el Servicio de Su Sirviente ha sido recompensado.

He sido liberado de la corrupción y de las amarras del mundo, al escuchar el *Naam*, el Nombre del Señor y entonándolo con mi lengua. Por Su Gracia, Dios ha otorgado Su Misericordia, oh, dice *Nanak*, mi mercancía ha llegado sana y salva,

cantando las Alabanzas de Dios, oh Santos, oh Amigos, con total concentración, fijando la mente en un punto. Sukjmani es la Paz, la Gloria de Dios, el *Naam*, y cuando habita en la mente, uno se vuelve rico. Todos los deseos son cumplidos y uno se vuelva el ser más respetado y famoso en el mundo entero, al obtener el Estatus más elevado.

El ya no vuelve a reencarnar, pues quien parte después de haber obtenido la Riqueza del *Naam*, el Nombre del Señor, oh dice *Nanak*, toma Conciencia de esto.

Tranquilidad y Paz, Riqueza y Gozo, Sabiduría y Espiritualidad, Conocimiento, Disciplina y Yoga; toda cualidad existe cuando se recuerda a diario el *Naam*, el Nombre del Señor.

P. 296.

La Sabiduría más Sublime, Purificadora y elevada; las cuatro Bendiciones Cardinales, la apertura del Loto del Corazón, como parte de todo pero aún así desapegado de todo. Belleza, inteligencia y la Conciencia de la Realidad. El ver todo de forma imparcial y ver sólo al Uno.

Estas Bendiciones le vienen a aquél, que a través de *Guru Nanak*, recita el Nombre con su boca y escucha la Palabra con sus oídos.

Quien recita este Tesoro en su mente, en cada época, logra la Liberación. Ahí está la Gloria de Dios, el *Naam*, en el entonar el Gurbani. Los *Smritis*, los *Shastras* y los *Vedas* hablan de ello.

La Esencia de todas la religiones es solamente el Nombre del Señor. El *Naam* habita en las mentes de los Devotos de Dios. Millones de faltas y errores son borrados, en la Compañía de los Santos. Por la Gracia del Santo, uno se libera del mensajero de la muerte.

Aquellos que llevan tal Destino inscrito en sus frentes, oh, dice *Nanak*, entran al Santuario de los Santos. (7)

Esa persona humilde que habita con su mente ahí y que escucha el *Naam* con Amor en su corazón, recuerda al Señor con toda su Conciencia. Los dolores del nacimiento y de la muerte son removidos y el cuerpo humano, tan difícil de obtener es redimido instantáneamente.

Impecablemente pura es su reputación y ambrosial es su discurso, el Nombre compenetra su mente y la tristeza, la enfermedad, el miedo y la duda desaparecen. Ese ser es llamado Santo, sus actos son inmaculados y puros. Su Gloria se vuelve la más elevada. Oh, dice *Nanak*, por estas Gloriosas Virtudes, este Canto ha sido llamado Sukjmani, Paz de la mente, Laguna de Paz.

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero *Guru*.

Thitti – Los Días Lunares - Gauri, *Guru* Aryan, Quinto Canal Divino

Shlok

El Maestro, nuestro Creador, prevalece en la tierra, en las aguas y en el espacio interior. Sí, Él se manifiesta de mil formas, sin dejar de ser nuestro Único Señor Creador. (1)

Pauri (Ekam)

Primer Día del Ciclo Lunar. Me postro en Humildad y medito en el Uno, el Señor Dios, Creador Universal. Canto también Su Alabanza y busco el Refugio de mi Rey.

Pongo mi esperanza en Él para lograr el Éxtasis y la Liberación, pues Él es mi Único Señor Todopoderoso. He vagado en todas direcciones, y no he conocido a nadie como Él.

He escuchado los *Vedas*, los *Puranas*, y los Textos Semíticos y he reflexionado sobre ellos miles y miles de veces y he encontrado que sólo mi Señor Creador es el Único que salva a los que viven en el error, el Único que puede disipar el miedo, es el Océano de Paz, el Uno sin forma.

Él es el Dador, y es también Él quien disfruta de Sus Regalos; no hay ningún lugar al que podamos acudir que no sea Suyo, y aquél que canta las Alabanzas del Señor recibe de Él todo lo que Le pide. (1)

ਗੋਬਿੰਦ ਜਸੁ ਗਾਈਐ ਹਰਿ ਨੀਤ ॥ ਮਿਲਿ ਭਜੀਐ ਸਾਧਸੰਗਿ ਮੇਰੇ ਮੀਤ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਕਰਉ ਬੰਦਨਾ ਅਨਿਕ ਵਾਰ ਸਰਨਿ ਪਰਉ ਹਰਿ ਰਾਇ ॥ ਭੁਮੁ ਕਟੀਐ ਨਾਨਕ ਸਾਧਸੰਗਿ ਦੁਤੀਆ ਭਾਉ ਮਿਟਾਇ ॥੨॥ ਪਉਤੀ ॥ ਦੁਤੀਆ ਦੁਰਮਤਿ ਦੂਰਿ ਕਰਿ ਗੁਰ ਸੇਵਾ ਕਰਿ ਨੀਤ ॥ ਰਾਮ ਰਤਨੁ ਮਨਿ ਤਨਿ ਬਸੈ ਤਜਿ ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਲੋਭੁ ਮੀਤ ॥ ਮਰਣੁ ਮਿਟੈ ਜੀਵਨੁ ਮਿਲੈ ਬਿਨਸਹਿ ਸਗਲ ਕਲੇਸ ॥ ਆਪੁ ਤਜਹੁ

ਗੋਬਿੰਦ ਭਜਹੁ ਭਾਉ ਭਗਤਿ ਪਰਵੇਸ ॥ ਲਾਭੁ ਮਿਲੈ ਤੋਟਾ ਹਿਰੈ ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਪਤਿਵੰਤ ॥ ਰਾਮ ਨਾਮ ਧਨੁ ਸੰਚਵੈ ਸਾਚ ਸਾਹ ਭਗਵੰਤ ॥ ਊਠਤ ਬੈਠਤ ਹਰਿ ਭਜਹੁ ਸਾਧੂ ਸੰਗਿ ਪਰੀਤਿ ॥ ਨਾਨਕ ਦੁਰਮਤਿ ਛੁਟਿ ਗਈ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਬਸੇ ਚੀਤਿ ॥੨॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਤੀਨਿ ਬਿਆਪਹਿ ਜਗਤ ਕਉ ਤੁਰੀਆ ਪਾਵੈ ਕੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸੰਤ ਨਿਰਮਲ ਭਏ ਜਿਨ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਸੋਇ ॥੩॥ ਪਉਤੀ ॥ ਤ੍ਰਿਤੀਆ ਤ੍ਰੈ ਗੁਣ ਬਿਖੈ ਫਲ ਕਬ ਉਤਮ ਕਬ ਨੀਚੁ ॥ ਨਰਕ ਸੁਰਗ ਭ੍ਰਮਤਉ ਘਣੈ ਸਦਾ ਸੰਘਾਰੈ ਮੀਚੁ ॥ ਹਰਖ ਸੋਗ ਸਹਸਾ ਸੰਸਾਰੁ ਹਉ ਹਉ ਕਰਤ ਬਿਹਾਇ ॥ ਜਿਨਿ ਕੀਏ ਤਿਸਹਿ ਨ ਜਾਣਨੀ ਚਿਤਵਹਿ ਅਨਿਕ ਉਪਾਇ ॥ ਆਧਿ ਬਿਆਧਿ ਉਪਾਧਿ ਰਸ ਕਬਹੁ ਨ ਡੂਟੈ ਤਾਪ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪੂਰਨ ਧਨੀ ਨਹ ਬੂਝੈ ਪਰਤਾਪ ॥ ਮੋਹ ਭਰਮ ਬੂਡਤ ਘਣੈ ਮਹਾ ਨਰਕ ਮਹਿ ਵਾਸ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਪ੍ਰਭ ਰਾਖਿ ਲੇਹੁ ਨਾਨਕ ਤੇਰੀ ਆਸ ॥੩॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਚਤੁਰ ਸਿਆਣਾ ਸੁਘੜੁ ਸੋਇ ਜਿਨਿ ਤਜਿਆ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥ ਚਾਰਿ ਪਦਾਰਥ ਅਸਟ ਸਿਧਿ ਭਜੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥੪॥ ਪਉਤੀ ॥ ਚਤੁਰਥਿ ਚਾਰੇ ਬੇਦ ਸੁਣਿ ਸੋਧਿਓ ਤਤੁ ਬੀਚਾਰੁ ॥ ਸਰਬ ਖੇਮ ਕਲਿਆਣ ਨਿਧਿ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਜਪਿ ਸਾਰੁ ॥ ਨਰਕ ਨਿਵਾਰੈ ਦੁਖ ਹਰੈ ਤੁਟਹਿ ਅਨਿਕ ਕਲੇਸ ॥ ਮੀਚੁ ਹੁਟੈ ਜਮ ਤੇ ਛੁਟੈ ਹਰਿ ਕੀਰਤਨ ਪਰਵੇਸ ॥ ਭਉ ਬਿਨਸੈ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਰਸੈ ਰੰਗਿ ਰਤੇ ਨਿਰੰਕਾਰ ॥ ਦੁਖ ਦਾਰਿਦ ਅਪਵਿਤ੍ਰਤਾ ਨਾਸਹਿ ਨਾਮ ਅਧਾਰ ॥ ਸੁਰਿ ਨਰ ਮੁਨਿ ਜਨ ਖੋਜਤੇ ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਗੋਪਾਲ ॥ ਮਨੁ ਨਿਰਮਲੁ ਮੁਖੁ ਊਜਲਾ ਹੋਇ ਨਾਨਕ ਸਾਧ ਰਵਾਲ ॥੪॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਪੰਚ ਬਿਕਾਰ ਮਨ ਮਹਿ ਬਸੇ ਰਾਚੇ ਮਾਇਆ ਸੰਗਿ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਹੋਇ ਨਿਰਮਲਾ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਰੰਗਿ ॥੫॥ ਪਉਤੀ ॥ ਪੰਚਮਿ ਪੰਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਤੇ ਜਿਹ ਜਾਨਿਓ ਪਰਪੰਚੁ ॥ ਕੁਸਮ ਬਾਸ ਬਹੁ ਰੰਗੁ ਘਣੈ ਸਭ ਮਿਥਿਆ ਬਲਬੰਦੁ ॥ ਨਹ ਜਾਪੈ ਨਹ ਬੁ–ਝੀਐ ਨਹ ਕਛੁ ਕਰਤ ਬੀਚਾਰੁ ॥ ਸੁਆਦ ਮੋਹ ਰਸ ਬੋਧਿਓ ਅਗਿਆਨਿ ਰਚਿਓ ਸੰਸਾਰੁ ॥ ਜਨਮ ਮਰਣ ਬਹੁ ਜੋਨਿ ਭ੍ਰਮਣ ਕੀਨੇ ਕਰਮ ਅਨੇਕ ॥ ਰਚਨਹਾਰੁ ਨਹ ਸਿਮਰਿਓ ਮਨਿ ਨ ਬੀਚਾਰਿ ਬਿਬੇਕ ॥ ਭਾਉ ਭਗਤਿ ਭਗਵਾਨ ਸੰਗਿ ਮਾਇਆ ਲਿਪਤ ਨ ਰੰਚ ॥ ਨਾਨਕ ਬਿਰਲੇ ਪਾਈਅਹਿ ਜੋ ਨ ਰਚਹਿ ਪਰਪੰਚ ॥੫॥

gobind yas ga-i-e jar nit. mil **b**hei-e sa**D**hsang mere miṭ. ॥1॥ raja-o. shlok. kara-o bandna anik var saran para-o jar ra-e. **b**haram kati-e Nanak sa**D**hsang **ḁ**uṭi-a **b**ha-o mita-e. ॥2॥ pa-orjī. **ḁ**uṭi-a **ḁ**urmat **ḁ**ur kar gur seva kar nit. ram raṭan man ṭan base ṭe kam kro**D**h lob**h** miṭ. maran mite yivan mile binsaji sagal kales. ap teaju gobind **b**heaju **b**ha-o **b**hagat parves.

Página 297

lab**h** mile tota hire jar **ḁ**argeh paṭivanṭ. ram nam **D**han sanchve sach sah **b**hagvanṭ. uṭhaṭ bethaṭ jar **b**heaju sa**D**hu sang pariṭ. Nanak **ḁ**urmat **ḁ**hhut ga-i parbarahm base chiṭ. ॥2॥ shlok. ṭin bi-apaji yagaṭ ka-o ṭuri-a pave ko-e. Nanak sanṭ nirmal **b**ha-e yin man vasi-a so-e. ॥3॥ pa-orjī. ṭariṭi-a ṭare gun **b**ikje fal kab uṭam kab nich. narak surag **b**haramṭa-o **ḡ**haṇo sada sang**h**are mich. hara**k**j sog sahsa sansar ja-o ja-o karaṭ biha-e. yin ki-e tiṣeh na ya**nni** chiṭvaṭi anik upa-e. a**D**h bi-a**D**h upa**D**h ras kabaju na tute ṭap. parbarahm puran **D**hani nah buy**h**e partap. moh **b**haram budat **ḡ**haṇo maja narak meh vas. kar kirpa parab**h** ra**k**j lejo Nanak ṭeri as. ॥3॥ shlok.

chaṭur si-aṇa sug**h**ar**h** so-e yin ṭei-a abjiman. cjar paḁarath asat si**D**h **b**he Nanak jar nam. ॥4॥ pa-orjī. chaṭurath chare bed sun so**D**hi-o ṭaṭ bichar. sarab **k**jem kali-aṇ ni**D**h ram nam yap sar. narak nivare **ḁ**uk**j** jare ṭuteh anik kales. mich hute yam te **ḁ**hhute jar kirtan parves. **b**ha-o binse amriṭ rase rang raṭe nirankar. **ḁ**uk**j** **ḁ**arid apviṭarṭa naseh nam a**D**har. sur nar mun yan **k**joyte su**k**j sagar gopal. man nirmal mu**k**j uyla jo-e Nanak sa**D**h raval. ॥4॥ shlok.

panch bikar man meh base rache ma-i-a sang. sa**D**hsang jo-e nirmala Nanak parab**h** ke rang. ॥5॥ pa-orjī. pancham panch par**D**han ṭe yih yani-o parpanch. kusam bas bajo rang **ḡ**haṇo sab**h** mithi-a balbanch. nah yape nah buy**hi**-e nah kach**h** karaṭ bichar. su-aḁ moh ras be**D**hi-o agi-an rachi-o sansar. yanam maran bajo yon **b**harman kine karam anek. rachanjar nah simri-o man na bicjar bibek. **b**ha-o **b**hagat **b**hagvan sang ma-i-a lipaṭ na ranch. Nanak birle pa-i-ah yo na racheh parpanch. ॥5॥

Vamos a cantar las Alabanzas de nuestro Señor siempre y para siempre, a contemplarlo en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos.

Shlok
Me postro ante mi Señor un sinnúmero de veces y busco Su Protección. Así calmo mis dudas y acercándome a la *Saad Sangat* transciendo todo sentido de dualidad.

Pauri (Dutia)

Segundo Día del Ciclo Lunar: Limpia la mente de la maldad y sirve siempre a tu *Guru*. Al deshacerte de la lujuria, el enojo y la avaricia, encontrarás el Tesoro de la Joya del Señor en tu mente y en tu cuerpo. Lograrás la vida eterna sobreponiéndote a la muerte, y todas tus aflicciones se irán.
Cuando te quites del sentido de tu individualidad y contemples a tu Señor, estarás imbuido en la Adoración Amorosa del Señor **P. 297**.
Y así nunca perderás ni sufrirás, siempre cosecharás ganancia, y obtendrás la Gloria en la Corte del Señor. Aquéllos que recolectan las Riquezas del *Naam*, el Nombre del Señor, son los verdaderamente ricos y hombres de gran Destino. Contempla entonces al Señor parado o sentado, en donde sea que estés, y disfruta del Amor de los Santos. Oh, dice *Nanak*, aquéllos que gozan del Señor en su mente, se deshacen de toda maldad. (2)

Shlok

El mundo está en las garras de las tres *Gunas* y el Cuarto Estado de Éxtasis es logrado solamente por unos pocos. Dice *Nanak*, los Santos son puros porque enaltecen al Señor en su mente. (3)

Pauri (Taritia)

Tercer Día del Ciclo Lunar: Los que están determinados por las tres *Gunas*, recolectan veneno como resultado inevitable. A veces hacen bien, a veces mal; vacilan entre el cielo y la oscuridad de la conciencia y la muerte está siempre a su asecho. En las garras de la duda, el dolor y los placeres del mundo, pasan sus días en ego. No conocen a su Señor Creador y tratan por muchos medios de lograr la Liberación, pero en vano. Son atacados por las aflicciones del cuerpo, de la mente y del Alma, y el dolor no se alivia.
Sin concebir la Gloria del Perfecto Señor Trascendente, son ahogados en un mar de duda y apego y habitan en lo más oscuro de la conciencia. Dice *Nanak*, ten Misericordia de mí, oh Señor y sálvame, porque descanso mis esperanzas en Ti solamente.

Shlok

Sólo es sabio y culto aquél que se deshace de su ego. Contempla el *Naam*, el Nombre del Señor y lograrás los cuatro objetivos de la vida y los ocho poderes milagrosos. (4)

Pauri (Chaturath)

Cuarto día del Ciclo Lunar. Escuché la enseñanza de los cuatro *Vedas* y captando la esencia de su enseñanza, comprendí que si uno contempla el *Naam*, el Nombre del Señor, recolecta el Tesoro de Éxtasis y es emancipado. Se sobrepone a sus errores, y todas sus penas y aflicciones se vuelven cosa del pasado. Ya no cae víctima del mensajero de la muerte y la Alabanza del Señor llega hasta lo profundo de su ser. Se quita del miedo, el Néctar del Señor compenetra su cuerpo y su alma, y está imbuido en el Amor del Señor Infinito. Se esfuman el dolor, la pena y la pobreza y es sostenido por el apoyo del Nombre. Aun los ángeles y los videntes están en búsqueda del Señor, el Océano de Paz.
Dice *Nanak*, La mente se vuelve pura y el semblante brilla si uno se vuelve el Polvo de los Pies de los Santos. (4)

Shlok

Aquéllos que no se dejan engañar por la *Maya* y no permiten que los cinco enemigos tomen fuerza en su mente, se vuelven puros en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos, y oh, dice *Nanak*, permanecen embebidos en el Amor del Señor. (5)

Pauri (Pancham)

Quinto Día del Ciclo Lunar. Son los elegidos de Dios quienes conocen el Verdadero Soporte del Mundo. Las ramificaciones encantadoras del mundo son falsas como el aroma pasajero de las flores. Pero esto no lo vemos, ni sabemos, ni nos interesa, porque de tal manera estamos embriagados con los estímulos de los sentidos, que vivimos empapados en la ignorancia.
Vamos, venimos y pasamos a través de un sin fin de estados de evolución con diferentes formas y cuerpos y realizamos actos piadosos de variadas maneras, pero no contemplamos al Señor Creador ni obtenemos el sentido de discriminación.
Dice *Nanak*, son aquéllos que están intoxicados con la Alabanza amorosa del Señor, los que no se contaminan con *Maya*, ni caen víctimas de las trampas del mundo. (5)

ਸਲੋਕੁ ॥ ਖਟ ਸਾਸਤ੍ਰੁ ਉਚੈ ਕਹਹਿ ਅੰਤੁ ਨ
ਪਾਰਾਵਾਰ ॥ ਭਗਤ ਸੋਹਹਿ ਗੁਣ ਗਾਵਤੇ ਨਾਨਕ
ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਦੁਆਰ ॥੬॥ ਪਉੜੀ ॥ ਖਸਟਮਿ ਖਟ
ਸਾਸਤ੍ਰੁ ਕਹਹਿ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਕਥਹਿ ਅਨੇਕ ॥

ਉਤਮੁ ਉਚੈ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਗੁਣ ਅੰਤੁ ਨ ਜਾਣਹਿ ਸੇਖ
॥ ਨਾਰਦ ਮੁਨਿ ਜਨ ਸੁਕ ਬਿਆਸ ਜਸੁ ਗਾਵਤ
ਗੋਬਿੰਦ ॥ ਰਸ ਗੀਧੇ ਹਰਿ ਸਿਉ ਬੀਧੇ ਭਗਤ
ਰਚੇ ਭਗਵੰਤ ॥ ਮੋਹ ਮਾਨ ਭ੍ਰਮੁ ਬਿਨਸਿਓ ਪਾਈ
ਸਰਨਿ ਦਇਆਲ ॥ ਚਰਨ ਕਮਲ ਮਨਿ ਤਨਿ
ਬਸੇ ਦਰਸਨੁ ਦੇਖਿ ਨਿਹਾਲ ॥ ਲਾਭੁ ਮਿਲੈ ਤੋਟਾ
ਹਿਰੈ ਸਾਧਸੰਗਿ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥ ਖਾਟਿ ਖਜਾਨਾ
ਗੁਣ ਨਿਧਿ ਹਰੇ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ॥੬॥
ਸਲੋਕੁ ॥ ਸੰਤ ਮੰਡਲ ਹਰਿ ਜਸੁ ਕਥਹਿ ਬੋਲਹਿ
ਸਤਿ ਸੁਭਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਮਨੁ ਸੰਤੋਖੀਐ ਏਕਸੁ
ਸਿਉ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥੭॥ ਪਉੜੀ ॥ ਸਪਤਮਿ
ਸੰਚਹੁ ਨਾਮ ਧਨੁ ਟੁਟਿ ਨ ਜਾਹਿ ਭੰਡਾਰ ॥
ਸੰਤਸੰਗਤਿ ਮਹਿ ਪਾਈਐ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰਾਵਾਰ ॥
ਆਪੁ ਤਜਹੁ ਗੋਬਿੰਦ ਭਜਹੁ ਸਰਨਿ ਪਰਹੁ ਹਰਿ
ਰਾਇ ॥ ਦੂਖ ਹਰੈ ਭਵਜਲੁ ਤਰੈ ਮਨ ਚਿੰਦਿਆ
ਫਲੁ ਪਾਇ ॥ ਆਠ ਪਹਰ ਮਨਿ ਹਰਿ ਜਪੈ ਸਫਲੁ
ਜਨਮੁ ਪਰਵਾਣੁ ॥ ਅੰਤਰਿ ਬਾਹਰਿ ਸਦਾ ਸੰਗਿ
ਕਰਨੈਹਾਰੁ ਪਛਾਣੁ ॥ ਸੋ ਸਾਜਨੁ ਸੋ ਸਖਾ ਮੀਤੁ
ਜੋ ਹਰਿ ਕੀ ਮਤਿ ਦੇਇ ॥ ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਬਲਿ-
ਹਾਰਣੈ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਜਪੇਇ ॥੭॥ ਸਲੋਕੁ ॥
ਆਠ ਪਹਰ ਗੁਨ ਗਾਈਅਹਿ ਤਜੀਅਹਿ ਅਵਰਿ
ਜੰਜਾਲ ॥ ਜਮਕੰਕਰੁ ਜੋਹਿ ਨ ਸਕਈ ਨਾਨਕ
ਪ੍ਰਭੁ ਦਇਆਲ ॥੮॥ ਪਉੜੀ ॥ ਅਸਟਮੀ ਅਸਟ
ਸਿਧਿ ਨਵ ਨਿਧਿ ॥ ਸਗਲ ਪਦਾਰਥ ਪੂਰਨ ਬੁਧਿ
॥ ਕਵਲ ਪ੍ਰਗਾਸ ਸਦਾ ਆਨੰਦ ॥ ਨਿਰਮਲ ਰੀਤਿ
ਨਿਰੋਧਰ ਮੰਤ ॥ ਸਗਲ ਧਰਮ ਪਵਿਤ੍ਰ ਇਸਨਾਨੁ
॥ ਸਭ ਮਹਿ ਉਚ ਬਿਸੇਖ ਗਿਆਨੁ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ
ਭਜਨੁ ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਸੰਗਿ ॥ ਜਪਿ ਤਰੀਐ ਨਾਨਕ
ਨਾਮ ਹਰਿ ਰੰਗਿ ॥੮॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਨਾਰਾਇਣੁ ਨਹ
ਸਿਮਰਿਓ ਮੋਹਿਓ ਸੁਆਦ ਬਿਕਾਰ ॥ ਨਾਨਕ
ਨਾਮਿ ਬਿਸਾਰਿਐ ਨਰਕ ਸੁਰਗ ਅਵਤਾਰ ॥੯॥
ਪਉੜੀ ॥ ਨਉਮੀ ਨਵੇ ਛਿਦ੍ਰ ਅਪਵੀਤ ॥ ਹਰਿ
ਨਾਮੁ ਨ ਜਪਹਿ ਕਰਤ ਬਿਪਰੀਤਿ ॥ ਪਰ ਤ੍ਰਿਅ
ਰਮਹਿ ਬਕਹਿ ਸਾਧ ਨਿੰਦ ॥ ਕਰਨ ਨ ਸੁਨਹੀ
ਹਰਿ ਜਸੁ ਬਿੰਦ ॥ ਹਿਰਹਿ ਪਰ ਦਰਬੁ ਉਦਰ ਕੈ
ਤਾਈ ॥ ਅਗਨਿ ਨ ਨਿਵਰੈ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਨ ਬੁਝਾਈ
॥ ਹਰਿ ਸੇਵਾ ਬਿਨੁ ਏਹ ਫਲ ਲਾਗੇ ॥ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ
ਬਿਸਰਤ ਮਰਿ ਜਮਹਿ ਅਭਾਗੇ ॥੯॥

shlok.
k̳jat saṯar uchou kajeh anṯ na paravar.
bhagat̳ soheh gun̳ gavṯe Nanak parab̲h ke du-ar. ॥6॥
pa-orji.
k̳jastam k̳jat saṯar kajeh simrit̳ katheh anek.

Página 298

uṯam uchou parbarahm gun̳ anṯ na yaneh sek̳j.
narad̳ mun yan suk bi-as yas gavat̳ gobind̳.
ras giD̲he jar si-o biD̲he bhagat̳ rache bhagvant̳.
moh man bh̲aram binsi-o pa-i saran da-i-al.
charan kamal man ṯan base darsan dek̳j nihāl.
lab̲h mile tota hire saD̲hsang liv la-e.
k̳jat k̳jeana gun̳ niD̲h jare Nanak nam D̲hi-a-e. ॥6॥
shlok.
sant̳ mandal jar yas katheh boleh saṯ sub̲ha-e.
Nanak man santok̳ji-e ekas si-o liv la-e. ॥7॥
pa-orji.
sapt̳am sanchaju nam D̲han tut na yaji bh̲andar.
sant̳sangat̳ meh pa-i-e anṯ na paravar.
ap teaju gobind̳ b̲heaju saran paraju jar ra-e.
duk̳j jare bh̲avyal ṯare man chind̲i-a fal pa-e.
ath̲ pajar man jar yape safal yanam parvan̲.
antar̳ bajar sada sang karnejar pach̲han̲.
so sean so sak̳ja mit̳ yo jar ki mat̳ de-e.
Nanak ṯis balijarne jar jar nam yape-e. ॥7॥
shlok.
ath̲ pajar gun ga-i-ah ṯei-ah avar yanyal.
yamkankar yohi na sak-i Nanak parab̲hu da-i-al.
॥8॥
pa-orji.
astami asat siD̲h nav niD̲h.
sagal pad̲arath puran buD̲h.
kaval pargas sada anand̲.
nirmal rit̳ niroD̲har mant̳.
sagal D̲haram pavitar̳ isnan̲.
sab̲h meh uch bisek̳j gi-an.
jar jar bh̲ean pure gur sang̲.
yap ṯari-e Nanak nam jar rang̲. ॥8॥
shlok.
nara-in̲ nah simri-o mohi-o su-aḍ bikar.
Nanak nam bisari-e narak surag avṯar. ॥9॥
pa-orji.
na-umi nave ch̲hid̲ar apvit̳.
jar nam na yapeh karat̳ biprit̳.
par ṯari-a rameh bakeh saD̲h nind̲.
karan na sunhi jar yas bind̲.
hireh par darab̲ uḍar ke ṯa-i.
agan na nivre ṯarisna na buy̲ha-i.
jar seva bin e fal lage.
Nanak parab̲h bisrat̳ mar yameh ab̲hage. ॥9॥

Shlok

Los seis *Shastras* proclaman que el Señor es Infinito.
Los *Gurmukjs* se ven radiantes cuando alaban al Señor en Su Puerta. (6)

Pauri (Kjastam)

Sexto Día del Ciclo Lunar. Los seis *Shastras* y los textos Semíticos dicen que **P. 298.**
el Señor es Infinito, lo más Alto de lo alto, Sublime y Trascendente.
Ni siquiera el *Sheshnaga*, la serpiente de mil lenguas que pronuncia eternamente con cada lengua un nuevo Nombre del Señor, conoce los Límites de Su Alabanza.
Narad canta Su Alabanza, también otros sabios, *Vyasa*, el autor de los *Vedas* y *Shukdev*, su hijo también. Los *Gurmukjs* están embriagados con la Esencia del Señor y el Señor llena su ser excedidamente. Aquél que es escoltado al Santuario del Señor Munificent, su apego, ego y duda son aquietados, y goza de los Pies de Loto del Señor en su mente y es bendecido con la Visión del Señor. Ese ser recolecta la ganancia y no pierde más, estando entonado con el Señor en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos; suyos son los Tesoros de los Méritos del Mismo Señor y habita siempre en Su Nombre. (6)

Shlok

En la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos uno pronuncia la Alabanza del Señor y habla la Verdad con Amor. Dice *Nanak*, La mente está contenta entonces, pues está entonada con su Único Dios. (7)

Pauri (Saptam)

Séptimo Día del Ciclo Lunar. Recolecta la riqueza del *Naam*, el Nombre del Señor, porque este Tesoro será tuyo para siempre.
En la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos uno recolecta el Tesoro Ilimitado.
Aquél que conquista su ser y contempla al Señor y busca el Refugio de Dios, el Rey, se deshace de sus penas, nada a través del mar de la existencia material y cosecha el fruto del deseo de su corazón. Bendita, fructífera y aprobada es la vida del que contempla a su Señor noche y día, guarda la Compañía del Señor dentro y fuera de su ser y conoce a su Creador. Nuestro único amigo y compañero es aquél que nos instruye en la Sabiduría del Señor. *Nanak* ofrece su vida en sacrificio a aquél que contempla siempre y para siempre a su Señor. (7)

Shlok

Vamos a quitarnos de todas la preocupaciones y a contemplar al Señor noche y día.
Los agentes de la muerte entonces no se fijarán en nosotros y el Señor nos demostrará Su Misericordia. (8)

Pauri (Ashtami)

El Octavo Día del Ciclo Lunar. Aquél que contempla al Señor obtiene los Ocho Poderes Milagrosos y los Nueve Tesoros. Logra los cuatro objetivos de la vida y se vuelve todo sabio. El Loto de su mente florece y está en total Éxtasis. Sus maneras son puras y su *Mantra* no falla. Suyos son los méritos obtenidos por vivir en la rectitud y bañarse en lugares santos, y su sabiduría es del más elevado orden. Uno medita en su Señor en la Compañía del Perfecto *Guru*, y contemplando el Nombre lleno de Amor al Señor, es emancipado. (8)

Shlok

Quien no contempla al Señor es seducido por la maldad y el deseo; abandonando el *Naam*, el Nombre del Señor, se encuentra a veces en el cielo y luego en la oscuridad de su conciencia. (9)

Pauri (Naomi)

Noveno Día del Ciclo Lunar: Los nueve órganos del cuerpo se vuelven impuros si uno no contempla el Nombre y se conduce por el camino de la maldad, cometiendo adulterio, calumniando a los Santos, sin escuchar ni una gota de la Alabanza del Señor.
Roba lo que es el derecho de otros; el fuego de sus pasiones no se apaga con nada, y su deseo es insaciable. Sin el Servicio del Señor, la insatisfacción es lo que se ha ganado.
El desafortunado que abandona a su Dios es nacido sólo para morir y volver a nacer una y otra vez. (9)

ਸਲੋਕੁ ॥ ਦਸ ਦਿਸ ਖੋਜਤ ਮੈ ਫਿਰਿਓ ਜਤ ਦੇਖਉ
ਤਤ ਸੋਇ ॥ ਮਨੁ ਬਸਿ ਆਵੈ ਨਾਨਕਾ ਜੇ ਪੂਰਨ
ਕਿਰਪਾ ਹੋਇ ॥੧੦॥ ਪਉੜੀ ॥ ਦਸਮੀ ਦਸ ਦੁ-
ਆਰ ਬਸਿ ਕੀਨੇ ॥ ਮਨਿ ਸੰਤੋਖੁ ਨਾਮ ਜਪਿ ਲੀਨੇ
॥ ਕਰਨੀ ਸੁਨੀਐ ਜਸੁ ਗੋਪਾਲ ॥ ਨੈਨੀ ਪੇਖਤ ਸਾਧ
ਦਇਆਲ ॥ ਰਸਨਾ ਗੁਨ ਗਾਵੈ ਬੇਅੰਤ ॥ ਮਨ

ਮਹਿ ਚਿਤਵੈ ਪੂਰਨ ਭਗਵੰਤ ॥ ਹਸਤ ਚਰਨ ਸੰਤ
ਟਹਲ ਕਮਾਈਐ ॥ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਸੰਜਮੁ ਪ੍ਰਭ ਕਿਰਪਾ
ਪਾਈਐ ॥੧੦॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਏਕੋ ਏਕੁ ਬਖਾਨੀਐ
ਬਿਰਲਾ ਜਾਣੈ ਸ੍ਵਾਦੁ ॥ ਗੁਣ ਗੋਬਿੰਦ ਨ ਜਾਣੀਐ
ਨਾਨਕ ਸਭੁ ਬਿਸਮਾਦੁ ॥੧੧॥ ਪਉੜੀ ॥ ਏਕ-
ਾਦਸੀ ਨਿਕਟਿ ਪੇਖਹੁ ਹਰਿ ਰਾਮੁ ॥ ਇੰਦ੍ਰੀ ਬਸਿ
ਕਰਿ ਸੁਣਹੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥ ਮਨਿ ਸੰਤੋਖੁ ਸਰਬ ਜੀਅ
ਦਇਆ ॥ ਇਨ ਬਿਧਿ ਬਰਤੁ ਸੰਪੂਰਨ ਭਇਆ
॥ ਧਾਵਤ ਮਨੁ ਰਾਖੈ ਇਕ ਠਾਇ ॥ ਮਨੁ ਤਨੁ ਸੁਧੁ
ਜਪਤ ਹਰਿ ਨਾਇ ॥ ਸਭ ਮਹਿ ਪੂਰਿ ਰਹੇ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ
॥ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਕੀਰਤਨੁ ਕਰਿ ਅਟਲ ਏਹੁ ਧਰਮ
॥੧੧॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਦੁਰਮਤਿ ਹਰੀ ਸੇਵਾ ਕਰੀ ਭੇਟੇ
ਸਾਧ ਕ੍ਰਿਪਾਲ ॥ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਸਿਉ ਮਿਲਿ ਰਹੇ
ਬਿਨਸੇ ਸਗਲ ਜੰਜਾਲ ॥੧੨॥ ਪਉੜੀ ॥ ਦੁਆਦਸੀ
ਦਾਨੁ ਨਾਮੁ ਇਸਨਾਨੁ ॥ ਹਰਿ ਕੀ ਭਗਤਿ ਕਰਹੁ
ਤਜਿ ਮਾਨੁ ॥ ਹਰਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪਾਨ ਕਰਹੁ ਸਾਧਸੰਗਿ
॥ ਮਨ ਤ੍ਰਿਪਤਾਸੈ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰਭ ਰੰਗਿ ॥ ਕੋਮਲ
ਬਾਣੀ ਸਭ ਕਉ ਸੰਤੋਖੈ ॥ ਪੰਚ ਭੂ ਆਤਮਾ ਹਰਿ ਨਾਮ
ਰਸਿ ਪੋਖੈ ॥ ਗੁਰ ਪੂਰੇ ਤੇ ਏਹ ਨਿਹਚਉ ਪਾਈਐ ॥
ਨਾਨਕ ਰਾਮ ਰਮਤ ਫਿਰਿ ਜੋਨਿ ਨ ਆਈਐ ॥੧੨॥
ਸਲੋਕੁ ॥ ਤੀਨਿ ਗੁਣਾ ਮਹਿ ਬਿਆਪਿਆ ਪੂਰਨ
ਹੋਤ ਨ ਕਾਮ ॥ ਪਤਿਤ ਉਧਾਰਣੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਨਾਨਕ
ਛੁਟੈ ਨਾਮ ॥੧੩॥ ਪਉੜੀ ॥ ਤ੍ਰਉਦਸੀ ਤੀਨਿ ਤਾਪ
ਸੰਸਾਰ ॥ ਆਵਤ ਜਾਤ ਨਰਕ ਅਵਤਾਰ ॥ ਹਰਿ
ਹਰਿ ਭਜਨੁ ਨ ਮਨ ਮਹਿ ਆਇਓ ॥ ਸੁਖ ਸਾਗਰ
ਪ੍ਰਭੁ ਨਿਮਖ ਨ ਗਾਇਓ ॥ ਹਰਖ ਸੋਗ ਕਾ ਦੇਹ
ਕਰਿ ਬਾਧਿਓ ॥ ਦੀਰਘ ਰੋਗੁ ਮਾਇਆ ਆਸਾਧਿਓ
॥ ਦਿਨਹਿ ਬਿਕਾਰ ਕਰਤ ਸ੍ਰਮੁ ਪਾਇਓ ॥ ਨੈਨੀ
ਨੀਦ ਸੁਪਨ ਬਰੜਾਇਓ ॥ ਹਰਿ ਬਿਸਰਤ ਹੋਵਤ
ਏਹ ਹਾਲ ॥ ਸਰਨਿ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਪੁਰਖ ਦਇਆਲ
॥੧੩॥ ਸਲੋਕੁ ॥ ਚਾਰਿ ਕੁੰਟ ਚਉਦਹ ਭਵਨ ਸਗਲ
ਬਿਆਪਤ ਰਾਮ ॥ ਨਾਨਕ ਊਨ ਨ ਦੇਖੀਐ ਪੂਰਨ
ਤਾ ਕੇ ਕਾਮ ॥੧੪॥

shlok.
das dis kjoyat me firi-o yat dekj-a-u tat so-e.
man bas ave nanka ye puran kirpa jo-e. ॥10॥
pa-orjī.
dasmi das du-ar bas kine.
man santokj nam yap line.
karni suni-e yas gopal.
neni pekjat saDh da-i-al.
rasna gun gave be-anṯ.
man meh chitve puran bhagvant.

Página 299

hasat charan sant tajal kama-i-e.
Nanak ih sanyam parabh kirpa pa-i-e. ॥10॥
shlok.
eko ek bakjani-e birla yane savad.
gun gobind na yani-e Nanak sabh bismad. ॥11॥
pa-orjī.
ekadasi nikat pekjaju jar ram.
indri bas kar sunhu jar nam.
man santokj sarab yi-a da-i-a.
in biDh barat sampuran bha-i-a.
Dhavat man rakje ik tha-e.
man tan suDh yapat jar na-e.
sabh meh pur raje parbarahm.
Nanak jar kirtan kar atal eu Dharam. ॥11॥
shlok.
durmat jari seva kari bhete saDh kirpal.
Nanak parabh si-o mil raje binse sagal yanyal. ॥12॥
pa-orjī.
du-adasi dan nam isnan.
jar ki bhagat karaju te man.
jar amrit pan karaju saDhsang.
man tariptase kirtan parabh rang.
komal bani sabh ka-o santokje.
panch bhu atma jar nam ras pokje.
gur pure te e nihcha-o pa-i-e.
Nanak ram ramat fir yon na a-i-e. ॥12॥
shlok.
tin guna meh bi-api-a puran joṯ na kam.
patit uDharan man base Nanak chhute nam. ॥13॥
pa-orjī.
tar-udsi tin tap sansar.
avat yat narak avtar.
jar jar bhean na man meh a-i-o.
sukj sagar parabh nimakj na ga-i-o.
harakj sog ka de kar baDhi-o.
diragh rog ma-i-a asaDhi-o.
dineh bikar karat saram pa-i-o.
neni niḍ supan barrja-i-o.
jar bisrat jovat e jal.
saran Nanak parabh purakj da-i-al. ॥13॥
shlok.
cjar kunt cha-odah bhavan sagal bi-apat ram.
Nanak un na dekjī-e puran ta ke kam. ॥14॥

Pauri (Dasmi)

El Décimo Día del Ciclo Lunar. Si uno se sobrepone a sus diez órganos sensoriales, está contento, y contempla a su Señor; si escucha la Alabanza de *Gopal*, el Bienamado, y ve a nadie excepto al Santo Compasivo, si pronuncia las Alabanzas Infinitas del Señor, y enaltece al Dios Perfecto en su mente. **P. 299.**
Y sirve al Santo con sus manos y sus pies, oh, dice *Nanak*, bendito es él, pero uno es inspirado en la práctica de esta autodisciplina sólo mediante la Gracia de Dios.

Shlok

Vamos a recitar el Nombre del Único Señor; muy pocos hay quienes prueban Su Sabor. No conocemos todos los méritos del Señor, oh, dice *Nanak*, porque Sus Maravillas y Misterios no tienen límite. (11)

Pauri (Ekadasi)

Décimo Primer Día del Ciclo Lunar. En día de ayuno (cualquiera que acostumbres), percátate de que Tu Señor está cerca. Disciplina tu deseo sexual y pon toda atención en el *Naam*, el Nombre del Señor. Ponte contento y sé compasivo para con toda vida; así tu ayuno será completo y dará fruto. Toma tu mente dispersa y fija tus pensamientos en un solo punto, y si entonces contemplas el *Naam*, el Nombre del Señor, tu cuerpo y mente se volverán puros. El Señor prevalece a través de todos los seres, así es que canta Su Alabanza, porque solamente éste será tu *Dharma* Eterno. (11)

Shlok

Cuando quité la maldad de mi mente y me encontré con el Santo compasivo a través del Servicio, tomé Conciencia de mi Señor y todas mis terribles preocupaciones fueron cosa del pasado. (12)

Pauri (Du-adasi)

Décimo Segundo Día del Ciclo Lunar. En el día de *Du-adasi*, dedícate al Nombre del Señor, a la caridad y a la purificación de la mente. Deshazte de tu ego y contempla a tu Señor, y en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos bebe el Néctar del Señor. Así tu mente estará saciada por la adoración amorosa de tu Señor, y tu hablar será dulce y dará consuelo a todos. Toda tu mente, la esencia sutil de los cinco elementos, encuentra sustancia en el *Naam*, el Nombre del Señor. Esta es la Fe que uno recolecta del Perfecto *Guru*, y fundiéndose en su Señor, no vuelve a nacer otra vez en algún cuerpo. (12)

Shlok

Uno no encuentra la Satisfacción si vive determinado por las tres cualidades. Sólo cuando el Señor, el Purificador, es enaltecido en la mente y uno contempla Su Nombre, es liberado. (13)

Pauri (Tar-udsi)

Décimo Tercer Día del Ciclo Lunar: El mundo está afligido por las tres cualidades, y así viene y va y cae en la oscuridad de la conciencia. Porque el hombre no disfruta de la Alabanza del Señor en su mente y no canta la Alabanza del Océano de Paz ni siquiera por un momento. Es la encarnación del placer y del dolor, y está afligido por la enfermedad crónica e incurable de *Maya*. En el día practica la maldad y en ello se exhausta, y aunque en la noche sus ojos están cerrados, en sus sueños sus deseos ocultos ladran como perros. Ese es el estado de uno que ha abandonado a su Señor. Viendo esto, oh, dice *Nanak*, busco el Refugio del Señor. (13)

Shlok

El Señor prevalece en las cuatro direcciones y en los catorce mundos, siete superiores y siete inferiores, según los *Smritis*. Dice *Nanak*, sus hechos son siempre Perfectos; no hay nada imperfecto en toda Su Creación. (14)